



Stadt  
Wildenfels

AMTSBLATT

Jahrgang 2017  
Freitag,  
15. September 2017

Nr. 9

# Wildenfelser Anzeiger

Amtliche Mitteilungen  
für die Stadt Wildenfels

mit den Ortsteilen Härtensdorf, Wildenfels,  
Schönau, Wiesenburg und Wiesen

Herausgeber: Stadt Wildenfels und Secundo-Verlag GmbH. Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark, Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76. Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Bürgermeister Herr Kögler; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil Peter Geiger.

## Dorftanz zur Glockenweihe

FREIWILLIGE FEUERWEHR UND FEUERWEHRVEREIN HÄRTENSDORF LADEN EIN



**Samstag & Sonntag, 16./17.09.2017**

an der Feuerwehr Härtensdorf

– Schulplatz 4, 08134 Wildenfels –



### Samstag, 16.09.2017

- ab 18.00 Uhr: Tanzabend im Festzelt mit Eric und Rolf  
– freier Eintritt –  
– für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt –

### Sonntag, 17.09.2017

- 10.00 bis 12.00 Uhr: Frühschoppen im Festzelt
- ab 16.00 Uhr: Dorffest mit „Tag der offenen Feuerwehr“ Härtensdorf  
– Technischau der Freiwilligen Feuerwehr Härtensdorf –  
– Kübelspritzen und Spiele für Kinder –  
– Livemusik –

*Freiwillige Feuerwehr Härtensdorf und Feuerwehrverein Härtensdorf e.V.*

## Herbstfeuer

*am Sportplatz Wildenfels | Samstag,  
30.09.2017 nach dem Punktspiel gegen  
die SG Friedrichsgrün ab 17.00 Uhr*

*Mit Fassbier, Gulaschsuppe und  
Knüppelbrot für die Kleinen sowie anderen  
Leckereien wird für das leibliche Wohl  
bestens gesorgt!*



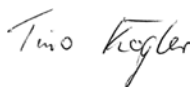
## Amtliche Bekanntmachungen

### Ankündigung der 36. und 37. Ratssitzung des Stadtrates Wildenfels

Die 36. Beratung des Stadtrates Wildenfels findet am Donnerstag, dem 21. September 2017, statt.

Die 37. Beratung des Stadtrates Wildenfels findet am Donnerstag, dem 19. Oktober 2017, statt.

Ort, Beginn und die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Einladung, die ab 13. September 2017 bzw. ab 11. Oktober 2017 in den Schaukästen am Rathaus Wildenfels, gegenüber dem ehemaligen Gemeindeamt OT Härtensdorf, am ehemaligen Gemeindeamt OT Wiesenburg und an den Anschlagtafeln in Höhe Dorfstraße 7, OT Wiesen und Höhe Wildenfelser Straße 13, OT Schönau sowie auf der Homepage der Stadt Wildenfels [www.wildenfels.de](http://www.wildenfels.de) bekannt gemacht wird.



Tino Kögler, Bürgermeister

### 35. Sitzung des Stadtrates Wildenfels am 17. August 2017

Am Donnerstag, dem 17. August 2017, fand im Sportlerheim Wildenfels, Lindenallee 20 in Wildenfels, die 35. Ratssitzung des Stadtrates Wildenfels statt. In der öffentlichen Beratung wurden folgende Themen behandelt, Beschlüsse gefasst und hiermit bekannt gemacht.

#### Informationen des Bürgermeisters

Innerhalb dieses Tagesordnungspunktes informiert Bürgermeister Herr Kögler im Wesentlichen über folgende Themen:

#### Müllablagerungen im Stadtgebiet:

In letzter Zeit hat die Stadt mit zunehmenden illegalen Müllablagerungen zu kämpfen. Herr Kögler bittet die Einwohner um Mithilfe, sodass in Zukunft derartige Vorfälle unterbunden werden.

#### Feuerwerk zu Festlichkeiten:

Aufgrund mehrerer unangemeldeter Feuerwerke in der Stadt (Schulanfang am 05.08.2017) weist Bürgermeister Herr Kögler erneut darauf hin, dass Feuerwerke im Ordnungsamt der Stadtverwaltung anzuzeigen sind.

#### Bürgermeister Herr Kögler erläutert anhand einer Beamer-Präsentation die Gesamtbaumaßnahmen der Stadt:

- Mehrzweckhalle Wildenfels:  
Die Fußbodenarbeiten in der Halle wurden rechtzeitig zu Schuljahresbeginn abgeschlossen. Im Zuge der Baumaßnahme wurde eine Umgestaltung der Räumlichkeiten vorgenommen. Die für Festlichkeiten benötigten Stühle, Tische und Bühnenteile konnten so ebenerdig untergebracht werden. Zur platzsparenden Stapelung und für den Transport der Stühle erfolgte die Anschaffung von sechs Wagen.
- Schlossteich:  
Die Entschlammungsarbeiten am Teich werden fortgeführt.

- Parkschänke, Parkstraße 14:  
Es erfolgt die Weiterführung der denkmalgerechten Instandsetzung von Dach und Fassade am Gebäude Parkschänke.
- Schlossstraße 4:  
Die Elektroarbeiten werden fortgesetzt. Im Erdgeschoss erfolgt die Einbringung des Betonfußbodens.
- Schloss Wildenfels:  
Der Baufortschritt Schlosshof geht gut voran. Die Archäologie ist kooperativ. Es gibt keine Verzögerung der Arbeiten.
- Gewässerpflege:  
Es werden Maßnahmen zur Regulierung von Neophytenbeständen im Schönauer Bach durchgeführt.

#### Bürgerfragestunde

Im Mittelpunkt der Diskussion stehen folgende Anfragen und Hinweise:

- Unzumutbare Fliegenplage im OT Schönau, Straße Siedlung, vermutlich verursacht durch die Kompostieranlage:  
Bürgermeister Herr Kögler bittet die Anwohner der Straße Siedlung, ihr Anliegen unbedingt schriftlich in Form einer Dokumentation mit Angabe von Ort, Datum, Uhrzeit und Bildern im Landratsamt Zwickau, Umweltamt, einzureichen, gern auch über die Stadtverwaltung Wildenfels.
- Parkplatz am Friedhof Wildenfels:  
Ein Einwohner bemängelt, dass auf dem Parkplatz verstärkt Transportfahrzeuge stehen, sodass das Parken für Besucher des Friedhofes, besonders für ältere und gehbehinderte Personen, an manchen Tagen kaum möglich ist. Bürgermeister Herr Kögler gibt zu bedenken, dass es sich hier um eine öffentliche Stellfläche handelt. Das Problem kann nur durch gegenseitige Rücksichtnahme gelöst werden.
- Straße „Breite Gasse“:  
Es erfolgt eine Anfrage zum Stand des Anliegens eines Stadtrates zur Bürgerfragestunde in der 34. Ratssitzung zur Einbahnstraßenregelung in der Straße „Breite Gasse“. Bürgermeister Herr Kögler hat sich diesbezüglich mit dem Landratsamt Zwickau, Straßenverkehrsamt, in Verbindung gesetzt. Es gibt keine Bedenken hinsichtlich der angeordneten Verkehrsregelung.
- Ein Stadtrat bittet um Klärung folgender Anliegen:
  - Stützmauer Straße Berggasse evtl. erneuern
  - Fußweg Wildenfels – Zschocken ist auf Gefahrensituation in Höhe „Haus der Geborgenheit“ zu prüfen
  - Anbringen eines neuen Straßenspiegels an der Schönauer Straße
- Sportplatz und Sportlerheim Wildenfels:  
Auf Anfrage eines Stadtrates verweist Bürgermeister Herr Kögler auf die Niederschrift des Arbeitstreffes mit Vorstand VfL Wildenfels und Vertretern der Stadtverwaltung Wildenfels im Mai 2017.  
Aktuelle Sachlage:  
Die neue Spielerkabine ist nun eingetroffen. Für Elektroarbeiten werden noch Kostenvoranschläge eingeholt. Die Trockenlegearbeiten im Keller könnte der Bauhof der Stadt Wildenfels übernehmen.
- „Verrückte Landolympiade“ am 12.08.2017:  
Stadtrat Herr Kahlert drückt seine Freude über die absolut gelungene Veranstaltung des Jugendbeirates Wildenfels aus und bedankt sich bei allen Beteiligten und Sponsoren.

**Beschlüsse****Beschluss Nr. 202/35/2017**

Der Stadtrat der Stadt Wildenfels autorisiert den Bürgermeister, die Veräußerung des bebauten Flurstückes 245e der Gemarkung Härtensdorf (Otto-Nuschke-Str. 18) vorzubereiten.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 203/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben Modernisierung/Instandsetzung Gebäude Schlossstraße 4 als Mehrgenerationenhaus die Auftragsvergabe von Stuckarbeiten an die Firma Stuck-Werkstatt, Stuckateur Meister F. Kinder, Hammerstraße 57, 08523 Plauen, mit einer Bruttoangebotssumme von 14.732,50 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 204/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben Modernisierung/Instandsetzung Gebäude Schlossstraße 4 als Mehrgenerationenhaus die Auftragsvergabe von Estricharbeiten an die Firma Unger Bau – Systeme GmbH, Donauwörther Straße 2, 09114 Chemnitz, mit einer Bruttoangebotssumme von 1.994,08 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 205/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben Modernisierung/Instandsetzung Gebäude Schlossstraße 4 als Mehrgenerationenhaus die Auftragsvergabe von Trockenbauarbeiten an die Firma Plesch & Seidel GmbH, Auerbacher Straße 93, 08248 Klingenthal, mit einer Bruttoangebotssumme von 31.576,65 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 206/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben – Denkmalgerechte Sanierung der Fassade und der Dachdeckung Gebäude Parkstraße 14, 08134 Wildenfels („Parkschänke“) – die Auftragsvergabe von Baustelleneinrichtungs- und Fassadenarbeiten an die Firma UNIVERSAL-PUTZ GmbH, 09356 St. Egidien, Lungwitzer Straße 82, mit einer Bruttoangebotssumme von 44.248,13 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 207/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben – Denkmalgerechte Sanierung der Fassade und der Dachdeckung, Gebäude Parkstraße 14, 08134 Wildenfels („Parkschänke“) – die Auftragsvergabe von Gerüstarbeiten an die Firma Bindig GmbH & Co. KG, Carolastraße 27, 08056 Zwickau, mit einer Bruttoangebotssumme von 4.836,45 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 208/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben – Denkmalgerechte Sanierung der Fassade und der Dachdeckung, Gebäude Parkstraße 14, 08134 Wildenfels („Parkschänke“) – die Auftragsvergabe von Zimmererarbeiten an die Firma Zimmerei & Leimbau Langer GmbH & Co. KG, Alte Stollberger Straße 11, 08297 Zwönitz OT Brünlos, mit einer Bruttoangebotssumme von 9.945,94 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 209/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben – Denkmalgerechte Sanierung der Fassade und der Dachdeckung Gebäude Parkstraße 14, 08134 Wildenfels („Parkschänke“) – die Auftragsvergabe von Dachdeckungsarbeiten an die Firma Dachdeckermeister Robert Mühler GmbH, Leisniger Straße 18, 09648 Mittweida, mit einer Bruttoangebotssumme von 28.504,47 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 210/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben Sanierung von Schloss Wildenfels (Nord- und Westflügel), Um- und Ausbau zum Verwaltungssitz der Stadt Wildenfels die Umsetzung von bauseits begleitenden archäologischen Erkundungen im Zusammenhang mit Tiefbauarbeiten im vorderen Schlosshof und Grabungen im Erdgeschoss des Nordflügels, resultierend aus der Forderung gemäß Sächsischem Denkmalschutzgesetz sowie die damit verbundene Kostenübernahme.

Der vom Landesamt für Archäologie angesetzte Kostenaufwand für den Zeitraum von 1,5 Monaten beträgt 16.070,06 €.

*Abstimmungsergebnis:*

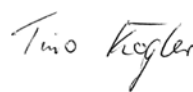
15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen

**Beschluss Nr. 211/35/2017**

Der Stadtrat von Wildenfels beschließt für das Vorhaben Sanierung von Schloss Wildenfels (Nord- und Westflügel), Um- und Ausbau zum Verwaltungssitz der Stadt Wildenfels die Auftragsvergabe von Medienverlegearbeiten für erdverlegte Rohrleitungen im Innenhof des Schlosses Wildenfels an die Firma Haustechnik Müller, Karl-Marx-Straße 22, 08134 Wildenfels, mit einer Bruttoangebotssumme von 64.996,60 €.

*Abstimmungsergebnis:*

15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Stimmenthaltungen



Tino Kögler, Bürgermeister

**Kartenverkauf Neujahrskonzert****Neujahrskonzert mit der Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach in Wildenfels**

Das Neujahrskonzert mit der Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach findet Samstag, dem 27. Januar 2018, um 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wildenfels statt.

**Eintrittskarten sind im Vorverkauf ab Montag, den 6. November 2017, in der Stadtverwaltung Wildenfels erhältlich.**

**Öffnungszeiten Rathaus:**

Montag 9 – 12 Uhr

Dienstag 9 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr,

Donnerstag 9 – 12 Uhr und 13 – 17 Uhr

Freitag 9 – 12 Uhr



## Wahlbekanntmachung

**1. Am 24. September 2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt.**

**Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.**

**2. Die Stadt Wildenfels ist in folgende vier Wahlbezirke eingeteilt:**

Wahlbezirk	Lage und Anschrift	barrierefrei
001	<b>Ortsteil Wildenfels</b> Mehrzweckhalle Schulstraße 5, Wildenfels	 ja
002	<b>Ortsteil Härtensdorf</b> Vereinshaus Versammlungsraum FF Härtensdorf, Schulplatz 4, Wildenfels	 ja
003	<b>Ortsteil Schönau</b> Versammlungsraum FF Schönau Alte Grünauer Straße 2, Wildenfels	 ja
004	<b>Ortsteile Wiesenburg und Wiesen</b> Feuerwehrgerätehaus FF Wiesenburg, Versammlungsraum, Lindenstraße 27 A, Wildenfels	Bitte beachten! Nicht barrierefrei! 

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis zum 3. September 2017 übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann. Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um **18.00 Uhr im Rathaus Wildenfels, Beratungsraum, Zimmer 4, Poststraße 26, 08134 Wildenfels**, zusammen.

**3.** Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem des Kennworts und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

**4.** Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

**5.** Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder

b) durch **Briefwahl**

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

**6.** Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Wildenfels, 4. September 2017

Stadt Wildenfels

*Tino Kögler*

Tino Kögler, Bürgermeister



## Information des Liegenschaftsamtes der Stadt Wildenfels

Die Stadt Wildenfels vermietet ab Dezember einen Stellplatz in der Schulstraße (Teich) in Wildenfels. Interessenten können bei der Stadtverwaltung einen formlosen schriftlichen Antrag stellen. Für Fragen Telefon: 037603/5593316.

## Sonstige Bekanntmachungen

### Urlaub Stadtbibliothek

**Bitte beachten Sie!**

Die Stadtbibliothek bleibt **vom 18. September bis 22. September 2017** wegen Urlaub geschlossen!

Katrin Schwörke, Stadtbibliothek



## Sprechtage der Schiedsstelle

**nächster Sprechtag: Dienstag, 10. Oktober 2017**

Sprechzeit ist von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus Wildenfels.

### Altersjubilare

*Wir gratulieren allen Geburtstagskindern unserer Stadt Wildenfels recht herzlich und wünschen Gesundheit, Wohlergehen und Erfüllung im weiteren Leben!*



#### Jubilare Härtensdorf

18. September 2017	Edith Reichel	80 Jahre
29. September 2017	Gerd Kögler	80 Jahre

#### Jubilare Schönau

8. Oktober 2017 Renate Nickel 80 Jahre

#### Jubilare Wiesen

2. Oktober 2017 Christian Teichmann 80 Jahre

Hiermit bitten wir alle Senioren ab 70 Jahre, deren Geburtstag nicht im Amtsblatt und in der Tagespresse erscheinen soll, sich in der Stadtverwaltung zu melden. Bisherige Abmachungen bleiben bestehen.



## 60-jähriges Ehejubiläum

*Wir gratulieren ganz herzlich*



**Edith und Karl Schubert aus dem OT Wiesen**

**am 5. Oktober 2017**

*zum Fest der **Diamantenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.*



## Mitteilungen anderer Behörden

### Achtung!

#### Entsorgung von Schadstoffen (mobile Schadstoffsammlung)

**Am Freitag, dem 22. September 2017**, haben Sie die Gelegenheit, an folgenden Standorten Abfälle für das Schadstoffmobil abzugeben.

**14.00 Uhr** –

**14.30 Uhr** OT Härtensdorf, Arno-Schmidt-Straße 1

**15.00 Uhr** –

**15.40 Uhr** Wildenfels, Weststraße (wo an der Straße Platz ist)

**16.00 Uhr** –

**16.30 Uhr** OT Wiesenburg, Ernst-Schneller-Straße neben Hausnummer 12 (Platz neben Bahnübergang)

Gemäß der gültigen Abfallwirtschafts- und Abfallgebührensatzung des Landkreises Zwickau können Einwohner des Landkreises Zwickau die in ihrem Haushalt angefallenen Schadstoffe in haushaltüblichen Mengen am Schadstoffmobil abgeben. Die Aufwendungen für das Einsammeln und das Beseitigen der Schadstoffe in üblicherweise anfallenden Kleinmengen (bis zu 10 Kilogramm je Einwohner und Sammlung) sind Bestandteil der Abfallsammelgebühr.

Nachfolgend aufgeführte Schadstoffe werden zur Sammlung angenommen bzw. sind von der Annahme ausgeschlossen.

#### Angenommen werden:

Abbeizmittel, Arzneimittelreste, Autopflegemittel, Entfärber, Entroster, Farben, Grillanzünder, Lacke, Fette, Holzschutzmittel, Hobbychemie, Klebstoffe, Laugen, quecksilberhaltige Produkte, Reinigungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Säuren, Verdüner, Waschbenzin ...

#### Von der Annahme ausgeschlossen sind:

Kraftfahrzeugstarterbatterien, Gasflaschen, Explosivstoffe jeglicher Art (z. B. Feuerwerkskörper), radioaktive Abfälle, Asbest, Dachpappe, Bauschutt, Batterien und Akkus, Einwegspritzen, infektiöse Abfälle ...

#### Zu beachten ist:

- Die gefährlichen Abfälle sind in ihren Originalgebinden zu belassen.
- Flüssigkeiten sind generell in geschlossenen Behältern abzugeben und niemals zu mischen.
- Die Abgabe der Schadstoffe darf nur direkt beim Personal am Sammelpunkt erfolgen.
- Bitte nichts unbeaufsichtigt vor oder nach dem Annahmetermin am Stellplatz abstellen.



Amt für Abfallwirtschaft

## Geänderte Abfallentsorgung

### Leerung der Abfallbehälter verschiebt sich aufgrund von Feiertagen

Bedingt durch die Feiertage im Oktober 2017 ändern sich die Termine bei der Abholung der Wertstoffe und Abfälle.

Die Leerung aller Abfallsammelbehälter für

Dienstag, den 31. Oktober 2017 (Reformationstag), erfolgt ab Mittwoch, den 1. November 2017.

Entsprechend der Abfallwirtschaftssatzung des Landkreises Zwickau wird nach Feiertagen jeweils ab dem darauffolgenden Werktag entsorgt. Weitere Abholtermine können sich gegebenenfalls bis zum Samstag der jeweiligen Woche verschieben.

Die Behälter sind nach dem Feiertag immer am eigentlichen Entsorgungstag (außer am Feiertag) **bis 7.00 Uhr** zur Leerung bereitzustellen.



Sozialamt

## Investitionsprogramm „Barrierefreies Bauen“

### „Lieblingsplätze für alle“ soll auch 2018 aufgelegt werden

Das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz (SMS) legt aufgrund der positiven Erfahrungen bei der Durchführung des Investitionsprogramms „Barrierefreies Bauen“ „Lieblingsplätze für alle“ in den vergangenen Jahren und des dadurch erkennbar gewordenen weiterhin großen Bedarfs an Investitionen zum Abbau bestehender Barrieren dieses Programm im Jahr 2018 erneut auf.

Dafür sind für das Haushaltsjahr 2018 im Haushaltsplan 2017/2018 Haushaltsmittel in Höhe von 2,5 Mio EUR eingestellt. Die Pauschale für den Landkreis Zwickau ergibt sich aus einem Sockelbetrag von 100.000 EUR zzgl. eines Betrages, der sich aus der Anzahl der schwerbehinderten Menschen im Freistaat Sachsen (Statistischer Bericht – Schwerbehinderte Menschen im Freistaat Sachsen 31. Dezember 2015 – K III 1-2j/15) ergibt und beträgt für den Landkreis 192.200 EUR.

### Allgemeine Informationen zum Investitionsprogramm

Die Umsetzung des Investitionsprogramms erfolgt im Rahmen des Vollzugs der Richtlinie des SMS zur investiven Förderung von Einrichtungen, Diensten und Angeboten für Menschen mit Behinderungen (RL Investitionen Teilhabe) vom 21. Dezember 2015 und der Bekanntmachung des SMS zum Investitionsprogramm „Barrierefreies Bauen“ 2018 „Lieblingsplätze für alle“ vom 4. August 2017.

- Die Sächsische Aufbaubank – Förderbank (SAB) ist die Bewilligungsbehörde und reicht die Förderung an die Kommunen und Landkreise (Erstempfänger) aus. Die Landkreise und Kreisfreien Städte reichen die Förderung an den Träger der Einzelmaßnahme (Zuwendungsempfänger), den Letztempfänger weiter.

Letztempfänger ist der Eigentümer des Gebäudes oder der Träger der öffentlich zugänglichen Einrichtung.

- Die Fördermittel sollen für kleine Investitionen zum Abbau bestehender Barrieren in Höhe bis zu 25.000 EUR pro Einzelmaßnahme bereitgestellt werden. Bei Förderung öffentlicher kommunaler Gebäude sind nur freiwillige (zusätzliche) Angebote möglich.
- Die Landkreise entscheiden im Rahmen der kommunalen Selbstverwaltung unter Beteiligung ihrer Behindertenbeauftragten über die Schwerpunkte und Prioritäten der Vergabe der Fördermittel.
- Die Maßnahmen müssen im Kalenderjahr 2018 umgesetzt werden.

### Antragstellung im Landkreis Zwickau

Um eine zügige Umsetzung des Programms zu gewährleisten, ruft der Landkreis Zwickau alle interessierten Eigentümer, Betreiber, Pächter o. ä. öffentlich zugänglicher Einrichtungen auf, zeitnah einen entsprechenden Antrag im Landratsamt einzureichen. Dieser ist bis spätestens **30. November 2017** an folgende Anschrift zu übersenden:

Landratsamt Zwickau  
Sozialamt  
Frau Eifert  
Werdauer Straße 62  
08056 Zwickau

Neben dem Förderantrag (unter [www.landkreis-zwickau.de](http://www.landkreis-zwickau.de) bzw. in den Bürgerservicestellen des Landkreises erhältlich) sind folgende Unterlagen bei Antragsabgabe mit einzureichen:

- Kostenvoranschlag zur geplanten Maßnahme
- Grundbuchauszug (bei Eigentümer des Gebäudes)
- Miet-, Pachtvertrag des Trägers sowie eine schriftliche Zustimmung des Eigentümers zur Baumaßnahme
- Bilddokumentation des Istzustandes vor der baulichen Umsetzung
- Nachweise DIN
- maßstabsgerechte und bemaßte Zeichnung

Später eingehende Anträge können keine Berücksichtigung finden.

### Auswertungsverfahren des Landkreises

Alle eingereichten Anträge werden entsprechend folgender festgelegter Fördervoraussetzungen geprüft:

- vollständig vorliegende Anträge (nachgereichte Unterlagen können nicht berücksichtigt werden)
- fristgerechter Eingang der Anträge im Landratsamt (E-Mail zur Fristwahrung möglich, allerdings einschließlich aller benötigten Unterlagen)
- Förderfähigkeit nach Förderrichtlinie
- Der Antragsteller muss mindestens fünf Jahre Eigentümer oder Träger der zu fördernden Einrichtung sein.
- Die Investitionsmaßnahme muss der jeweiligen DIN entsprechen (z. B. DIN 18040 bei baulichen Maßnahmen).
- Die zu fördernde Maßnahme darf 25.000 EUR brutto nicht übersteigen und nicht Teil einer größeren Gesamtinvestitionsmaßnahme sein.

Bei Erfüllung aller Fördervoraussetzungen erfolgt die Priorisierung. Dabei orientiert sich der Landkreis an den Erfahrungen bei der Durchführung des Investitionsprogramms in den vergangenen Jahren.

### Schwerpunkte des Landkreises Zwickau 2018

Die Bewertung der Maßnahmen zur Priorisierung 2018 erfolgt anhand folgender Kriterien und Rangfolgen:

### - Behinderungsart

- Rang 1 Barrierefreiheit für sensorische/seelische/geistige Beeinträchtigungen  
 Rang 2 Barrierefreiheit für motorische Beeinträchtigungen  
 Rang 3 Barrierefreiheit für andere Beeinträchtigungen (z. B. Suchtkranke, Epileptiker)

### - Förderbereich

- Rang 1 Gesundheit (z. B. Apotheken, Ärztehäuser, Physiotherapien)  
 Rang 2 Gastronomie  
 Rang 3 Freizeit (sonstiges)  
 Rang 4 Kultur  
 Rang 5 Bildung

### - Rechtsform des Antragstellers

- Rang 1 private Antragsteller  
 Rang 2 kleinere Vereine (bis zehn hauptamtlich beschäftigte Mitarbeiter)  
 Rang 3 Wohlfahrtsverbände und sonstige Vereine  
 Rang 4 kommunale Gebietskörperschaften  
 Rang 5 sonstige Körperschaften des öffentlichen Rechts

Die Fördermittel werden gleichmäßig auf die fünf im Landkreis vorhandenen Sozialräume entsprechend der Einwohnerzahlen im Verhältnis zum Gesamtlandkreis verteilt. Es erfolgt eine Rangordnung innerhalb der Sozialräume.

Die anhand der Förderkriterien geprüften und nach den Schwerpunkten bewerteten Einzelmaßnahmen werden entsprechend in die Maßnahmenliste 2018 des Landkreises eingestuft und nach Bestätigung durch den Sozial- und Gesundheitsausschuss (SGA) des Landkreises Zwickau bis 31. Januar 2018 bei der SAB beantragt.

Die Ausreichung der Förderbewilligung der durch die SAB bestätigten Maßnahmen erfolgt durch den Landkreis mittels Zuwendungsbescheid an die jeweiligen Träger. Erst nach Bewilligung kann das Vorhaben vom Träger umgesetzt werden.

## LEADER-Region Zwickauer Land

### 4,3 Millionen Euro für ländliche Räume

#### Einreichung von Anträgen bis 16. Oktober möglich

Die LEADER-Region Zwickauer Land startete am 21. August 2017 den ersten Projektauftrag nach der umfassenden Änderung ihrer Fördergrundlage.

Der bislang größte Aufruf umfasst dabei fünf der sechs Handlungsfelder mit insgesamt 22 Fördermaßnahmen, für die nun bis zum 16. Oktober 2017 ausgereifte Vorhaben eingereicht werden können.

Gesucht werden Projekte, die Unterstützung für Investitionen sowie vorbereitende und begleitende Arbeiten in den Handlungsfeldern:

- Wirtschaft, Forschung und Entwicklung
- Freizeit, Kultur und Tourismus
- Ortsentwicklung, Soziales und Grundversorgung
- Landwirtschaft, Natur und Umwelt
- Prozessbegleitung, Identität und Kommunikation benötigen.

Der Aufruf richtet sich dieses Mal nicht an Gebietskörperschaften, sondern unter anderem an kleine und mittelständische Unternehmen, Privatpersonen, Vereine und Stiftungen in der Gebietskulisse.



Die Fördersätze betragen bei Investitionen, z. B. der Sanierung von Gebäuden, bis zu 75 %, bei Vorhaben im Bereich Öffentlichkeitsarbeit, Netzwerkkosten oder Studien bis zu 80 %. Der notwendige Mindestzuschuss beträgt 5.000 €, zahlreiche Fördermaßnahmen haben zudem Zuschussgrenzen.

Ausgereicht werden nicht rückzahlbare Zuschüsse nach Umsetzung der Vorhaben, sodass eine Vorfinanzierung unbedingt erforderlich ist.

Wichtig zu wissen: LEADER ist ein zweistufiges Förderprogramm. Die LEADER-Region Zwickauer Land wählt die Vorhaben entsprechend ihrer Förderwürdigkeit am 30.11.2017 in öffentlicher Sitzung aus, anschließend prüft die Bewilligungsbehörde deren umfassende Förderfähigkeit. Die LEADER-Region selbst erteilt keinen Bewilligungsbescheid

Das Regionalmanagement der LEADER-Region mit Sitz in Zwickau berät alle Interessierten von der Idee bis zur Umsetzung und ist wie folgt erreichbar: [info@zukunftregion-zwickau.de](mailto:info@zukunftregion-zwickau.de), Tel. 0375/30354-104/-105 oder -106.

Als zusätzliche Möglichkeit bietet das Regionalmanagement ab 22.08. Internetseminare an, die einen ersten Überblick über die LEADER-Förderung bieten. Mehr dazu unter: [www.edudip.com/lp/255324](http://www.edudip.com/lp/255324)

Alle Informationen und Antragsunterlagen finden Interessierte hier: <https://www.zukunftregion-zwickau.eu/aktuelles/projektauftrufe/>

#### Zum Hintergrund:

LEADER ist ein Ansatz der Regionalentwicklung, der es lokalen Akteurinnen und Akteuren ermöglicht, regionale Prozesse mitzugestalten. Die LEADER-Entwicklungsstrategie (kurz LES) einer Region ist die Grundlage zur Förderung von Vorhaben in ländlichen Räumen aus dem Landwirtschaftsfonds der EU. Die festgelegten Entwicklungsziele der Region bilden den Rahmen für die Handlungsfelder und Fördermaßnahmen.

Weitere Informationen: [www.zukunftregion-zwickau.de](http://www.zukunftregion-zwickau.de) sowie Regionalmanagerin Isabel Schauer, Tel.: 0375/30354-106 oder [i.schauer@zukunftregion-zwickau.de](mailto:i.schauer@zukunftregion-zwickau.de)

*Innovativ in die Zukunft, nachhaltig zur Natur,  
gern Leben und Arbeiten in unserer Region*

## Projektauftrag für die Einreichung von Vorhaben zur Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie der Lokalen Aktionsgruppe (LAG) „Zwickauer Land“

Der Verein Zukunftsregion Zwickau e.V. ruft im Rahmen der Umsetzung seiner LEADER-Entwicklungsstrategie 2014 – 2020 zur Einreichung von Vorhaben in fünf von sechs Handlungsfeldern auf.

Die förderfähige Gebietskulisse der Region ist auf der Internetseite unter <https://www.zukunftregion-zwickau.eu/forderung/wo-wird-gefördert/ersichtlich>.

LEADER ist ein zweistufiges Förderprogramm. Die LEADER-Region „Zwickauer Land“ wählt die Vorhaben entsprechend ihrer Förderwürdigkeit aus, anschließend prüft die Bewilligungsbehörde deren umfassende Förderfähigkeit. Die LEADER-Region selbst erteilt keinen Bewilligungsbescheid.





Nr. des Aufrufes:	04-2017-A/C/D/E/F
Start des Aufrufes:	21.08.2017, 09.00 Uhr
Einreichfrist:	16.10.2017, 15.30 Uhr
Einzureichen bei:	Zukunftsregion Zwickau e.V., Bosestraße 1, 08056 Zwickau

Antragsberechtigt sind natürliche und juristische Personen des privaten und öffentlichen Rechts sowie rechtsfähige Personengesellschaften. Diese erhalten bei investiven Vorhaben einen Fördersatz bis zu 75 %, bei nicht-investiven bis zu 80 %. Nur bei der Maßnahme D1.01 sind ausschließlich natürliche Personen bei einem Fördersatz von 40 % antragsberechtigt. Der Mindestzuschuss beträgt 5.000 €, es gibt maximale Zuschusshöhen. Das Beihilferecht ist zu beachten. Eine Vorfinanzierung ist notwendig.

Der Aufruf richtet sich nicht an Gebietskörperschaften.

### **Handlungsfeld A: WIRTSCHAFT, FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG**

Zur Antragstellung benötigte Unterlagen: <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/förderung/was-wird-gefördert-1/wirtschaft-forschung-und-entwicklung/>

<b>Maßnahmen</b>	<b>Budget im Projektauftrag</b>
A1.01 Umnutzung leerstehender Gebäude für eine gewerbliche Nutzung, Sanierung von Außenfassaden	800.000 €
A1.02 Förderung technischer Anlagen und Maschinen sowie immaterieller Investitionen laut RL-LEADER 2014	150.000 €
A2.01 Verbesserung der Arbeitgeberattraktivität zur Unterstützung der Fachkräftegewinnung und -sicherung	100.000 €

### **Handlungsfeld C: FREIZEIT, KULTUR UND TOURISMUS**

Zur Antragstellung benötigte Unterlagen: <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/förderung/was-wird-gefördert-1/freizeit-kultur-und-tourismus/>

<b>Maßnahmen</b>	<b>Budget im Projektauftrag</b>
C1.01 innovative touristische Marketingprojekte und Konzepte	100.000 €
C2.01 Aufwertung bestehender Objekte mit Bedeutsamkeit in der LEADER-Region Zwickauer Land	240.000 €
C2.02 Ausbau, Erhalt und Neuanlage touristischer Wege sowie begleitender Infrastruktur	100.000 €
C2.03 Verbesserung des Angebots im Bereich Beherbergung, Gastronomie und touristischer Dienstleistungen	200.000 €

### **Handlungsfeld D: ORTSENTWICKLUNG, SOZIALES UND GRUNDVERSORGUNG**

Zur Antragstellung benötigte Unterlagen: <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/förderung/was-wird-gefördert-1/ortsentwicklung-soziales-und-grundversorgung-1/>

<b>Maßnahmen</b>	<b>Budget im Projektauftrag</b>
D1.01 Um- und Wiedernutzung leerstehender oder leerfallender ländlicher Bausubstanz zu Hauptwohnzwecken	1.000.000 €

D1.03 Abriss und Rückbau von wirtschaftlich nicht tragfähiger Bausubstanz, Renaturierung von Brachflächen, Platzgestaltung, Aufwertung und Entwicklung von Freiraumstrukturen 130.000 €

D1.04 Dorfumbaupläne 50.000 €

D2.01 Sanierung von Bausubstanz für nicht gewerbliche dorfgemäße Gemeinschaftseinrichtungen 700.000 €

D2.03 Ausbau von Angeboten und Infrastrukturen für die Grundversorgung 150.000 €

D3.01 investive und nicht investive Vorhaben zum Ausbau und zur Qualifizierung von Strukturen der Freiwilligenarbeit und des bürgerlichen Engagements 50.000 €

### **Handlungsfeld E: LANDWIRTSCHAFT, NATUR UND UMWELT**

Zur Antragstellung benötigte Unterlagen: <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/förderung/was-wird-gefördert-1/landwirtschaft-natur-und-umwelt/>

<b>Maßnahmen</b>	<b>Budget im Projektauftrag</b>
E1.01 Vorhaben der Natur- und Umweltbildung sowie zur Sensibilisierung für den Klimaschutz, Land- und Forstwirtschaft im ländlichen Raum	20.000 €
E1.02 Aufbau und Etablierung von regionalen Wertschöpfungsketten durch Unternehmenskooperation, den Ausbau der Verwendung regionaler Erzeugnisse und die Direktvermarktung regionaler Produkte	25.000 €
E2.01 Schutz vor wild abfließendem Oberflächenwasser/Hochwasserschutz	80.000 €
E2.02 investive Maßnahmen zur Aufwertung von Landschaftsstrukturen und Landschaftselementen	100.000 €

### **Handlungsfeld F: PROZESSBEGLEITUNG, IDENTITÄT, KOMMUNIKATION**

Zur Antragstellung benötigte Unterlagen: <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/förderung/was-wird-gefördert-1/prozessbegleitung-identität-und-kommunikation/>

<b>Maßnahmen</b>	<b>Budget im Projektauftrag</b>
F1.02 Anbahnung und Management von Komplexvorhaben inner-, überregional und transnational (mehrere Einzelvorhaben oder Akteure beteiligt)	100.000 €
F1.03 konzeptionelle Arbeiten zur Entwicklung innovativer Projekte	50.000 €
F2.01 Vernetzung und Bündelung von Aktivitäten der Region	100.000 €
F2.02 Entwicklung innovativer und nachhaltiger Mobilitätsangebote durch interdisziplinäre Zusammenarbeit	50.000 €
F3.01 regionales Marketing und Vorhaben zur Ausprägung einer regionalen Identität	50.000 €

**Zur Beantragung von Fördermitteln ist ein sog. Formblatt auszufüllen, zu finden unter <https://www.zukunftsregion-zwickau.eu/aktuelles/projektauftrufe/>**



**Dieses ist ausgefüllt mit allen weiteren notwendigen Unterlagen bis 16.10.2017, 15.30 Uhr, im Regionalmanagement (Bosestraße 1, 08056 Zwickau) einzureichen und dient als Entscheidungsgrundlage zur Förderwürdigkeit. Eine Nachreichfrist für fehlende Unterlagen besteht nicht.**

Termin für die abschließende Vorhabenauswahl in öffentlicher Sitzung des Entscheidungsgremiums ist am **30.11.2017**.

**Die gesamten Beratungen sowie das Auswahlverfahren sind für die Interessenten kosten- und gebührenfrei. Beratende Stelle für Auskünfte zum Aufruf und zur LEADER-Entwicklungsstrategie:**

Regionalmanagement der LEADER-Region „Zwickauer Land“

Ansprechpartnerinnen:

Frau Isabel Schauer/Frau Damaris Falk/Frau Angela Zieger

Bosestraße 1, 08056 Zwickau

Tel.: 0375/30354-106/-104/-105, Fax: 0375/30354-107

info@zukunftregion-zwickau.de

## Zukunftsregion Zwickau – Lutherweg barrierefrei



**Lutherweg barrierefrei –  
weitere Streckenabschnitte werden untersucht**

### Begehung des Lutherweges

Die beiden Mitarbeiterinnen des „Qualitätsmanagements Lutherweg in Sachsen“, angesiedelt beim Tourismusverband „Sächsisches Burgen- und HeideLand“ e. V., untersuchen im Rahmen des LEADER-Kooperationsprojektes zur weiteren Inwertsetzung des Pilgerweges am 1. September 2017 die Strecke von Crossen bis nach Glauchau.

Im Zwickauer Ortsteil Schlunzig wurde das Qualitätsmanagement von qualifizierten Fachkräften aus der Stadt Zwickau und dem Landkreis unterstützt. Die Behindertenbeauftragte des Landkreises Frau Angela Werner, Herr Uwe Ziesler von der Stadtentwicklung Zwickau sowie Frau Franziska Markowitz-Schneider vom Kulturrat Zwickau konnten wertvolle Hinweise sowie hilfreiche Anmerkungen mit auf den Weg geben.

Die Strecke wurde durch die Teilnehmenden auf ihre Gegebenheiten für Menschen mit körperlichen Einschränkungen untersucht. Körperliche Einschränkungen können Gehbehinderungen sein, aber auch Beeinträchtigungen des Seh- und Hörvermögens. Ebenso wurden die Bedürfnisse von Menschen mit kognitiven Einschränkungen bei der Erfassung berücksichtigt. Es wurden Abstände und Neigungswinkel gemessen, aber auch Stolperfallen vermerkt. Darüber hinaus wurden Beschilderungen auf Ihre Verständlichkeit überprüft sowie die Qualität und das Vorhandensein wegbegleitender Infrastruktur wie Bänke und Mülleimer erfasst.

Ziel der Untersuchung ist die Erfassung des IST-Zustandes des Weges und die Ableitung von Handlungsempfehlungen für eine bessere Integration benachteiligter Personen.

Die Untersuchung der gesamten Ostroute des Lutherweges wird bis Ende September andauern.

Ziel der Kooperation von 10 LEADER-Regionen in Sachsen ist unter anderen die nachhaltige Umsetzung und Weiterentwicklung des Lutherweges als spiritueller Wanderweg.

Das Projekt läuft bis 2020 und sieht weitere Bestandteile wie die Koordinierung von Lutherveranstaltungen, die Ausbildung für Gästeführer sowie die Bildung eines Netzwerkes touristischer und kultureller Leistungsträger vor.



Uwe Ziesler, Angela Werner, Manuela Kolster, Franziska Markowitz-Schneider und Romy Tippner (v.l.n.r./ Quelle: LEADER-Management)

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wildenfels



#### Jahreslosung 2017:

*„Gott spricht: Ich schenke euch ein neues Herz und lege einen neuen Geist in euch.“*  
Hesekiel 36, 26

#### 17. September 2017, 14. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Familiengottesdienst zum Abschluss der Kinderbibeltage mit Taufgedächtnis, M. Storch

#### Dienstag, 19. September 2017

19.30 Uhr Männerwerk im Pfarrhaus

#### 24. September 2017, 15. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest, Thomas Schulz

#### 1. Oktober 2017, 16. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Steffen Schuster

#### Mittwoch, 4. Oktober 2017

14.00 Uhr Seniorenkreis im Pfarrhaus

#### 8. Oktober 2017, 17. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr eingeladen zum Gottesdienst nach Härtensdorf  
18.00 Uhr eingeladen zum Lobpreisgottesdienst nach Zschocken

#### Dienstag, 10. Oktober 2017

10.00 Uhr Bibelstunde im „Haus der Geborgenheit“, Pfarrer Richter  
19.30 Uhr Bibelstunde im Pfarrhaus

**Aus unserer Gemeinde wurde heimgerufen:**

**Frau Johanne Geßner geb. Popp im Alter von 95 Jahren**

**Erntedank**

**Am Samstag, dem 23.09.2017**, werden **ab 14.00 Uhr** Erntedankgaben in unserer Kirche angenommen. Auch in diesem Jahr wollen wir das Rüstzeitheim auf der Lutherhöhe in Vielau unterstützen.

**Trödelmarkt 2017**

Unser diesjähriger Trödelmarkt findet **am Samstag, dem 07.10.2017**, bei Familie Kunz, im Rahmen des Bauernmarktes in Härtensdorf statt. Die Kirchgemeinden Härtensdorf und Wildenfels werden diesen gemeinsam ausrichten. Der Erlös kommt beiden Gemeinden zugute. Wer uns mit Sachen (Trödel, Spielzeug, Bücher usw.) unterstützen möchte, kann diese im Pfarrhaus Härtensdorf oder Wildenfels abgeben.

**Christenlehre**

1./3. Freitag im Monat für Jungen 16.00 Uhr – 18.00 Uhr  
2./4. Freitag im Monat für Mädchen 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

**Außerdem**

Kirchenchor: donnerstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus Wildenfels  
Bandprobe: freitags nach Absprache  
Junge Gemeinde: freitags 19.00 Uhr im Pfarrhaus  
Landeskirchliche Gemeinschaft: sonntags 15.00 Uhr im Gemeinschaftssaal Härtensdorf  
**Kanzleistunde: montags 15.00 bis 18.00 Uhr (Tel. 037603 8366)**

Es laden herzlich ein und grüßen

*Pfr. Richter und der Kirchenvorstand Wildenfels*

## Kirche zu den Drei Marien\*\*\* Härtensdorf

**Monatsspruch September 2017**

„Und siehe, es sind Letzte, die werden die Ersten sein, und sind Erste, die werden die Letzten sein.“ Lukas 13,30

**17. September 2017, 14. Sonntag n. Trinitatis**

15.00 Uhr Gottesdienst zur Glockenweihe mit vorherigem Festumzug, Pfr. St. Richter

**24. September 2017, 15. Sonntag n. Trinitatis**

09.30 Uhr Erntedankfest mit Taufgedächtnis mit Kindergottesdienst, Pfr. St. Richter  
Am Nachmittag ist die Kirche zur Besichtigung von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

**1. Oktober 2017, 16. Sonntag n. Trinitatis**

09.30 Uhr eingeladen nach Wildenfels

**8. Oktober 2017, 17. Sonntag n. Trinitatis**

09.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Thomas Schulz

**15. Oktober 2017, 18. Sonntag n. Trinitatis**

09.30 Uhr Gottesdienst zur Kirchweih mit Heiligem Abendmahl, Pfr. St. Richter, mit Kindergottesdienst

**Verstorben sind und kirchlich bestattet wurden**

**Frau Elsbeth Rietzsch geb. Büttner**

am 22. Juli 2017 im Alter von 89 Jahren

**Getauft wurde**

**Wilma Lenore Trützscher**

am 13. August 2017 Tochter von Sven und Katrin Trützscher

Am Sonntag, 17. September 2017, feiern wir in Härtensdorf die Glockenweihe. Es wird einen Festumzug um 14.00 Uhr mit anschließendem Gottesdienst ca. 15.00 Uhr geben. Den Tag wollen wir dann mit einem Dorf- und Familienfest schön ausklingen lassen. Bereits am Samstag, 16. September 2017, gibt es nachmittags eine Informationsveranstaltung rund um die Historie der Kirche und abends wird zum Tanz im Zelt eingeladen. Nähere Angaben sind anhand der Flyer zu entnehmen oder können auch gern in der Kanzlei erfragt werden.

**Zum Vormerken**

Die Erntedankgaben können am Samstag, dem 23. September 2017, von 14 bis 16 Uhr in der Kirche abgegeben werden. Die Gaben gehen anschließend nach Hartenstein in das Tschernobyl-Kinderhaus.

Für den Trödelmarkt der Kirchgemeinden zum Hof- und Scheunenfest der Familie Kunz am 7. Oktober 2017 können gern alte und noch brauchbare Dinge abgegeben werden (außer Textilien). Abgabe ist möglich direkt auf dem Hof Kunz, bei Marianne Neef oder im Pfarrhaus. Der Erlös kommt den Kirchgemeinden Wildenfels und Härtensdorf zugute.

**„Kindertreff“**

**für alle Kinder von 1. bis 6. Klasse (außer in den Ferien)**

Termine werden noch bekannt gegeben

**Konfirmandenunterricht**

(außer in den Ferien)

Dienstag von 17.00 bis 18.00 Uhr im Pfarrhaus (Wildenfels)

**Außerdem**

Frauendienst: Di., 26.09.17 14.30 Uhr im Pfarrhaus  
Bandprobe: dienstags 19.30 Uhr in der Kirche  
Posaunenchor: mittwochs 19.00 Uhr im Pfarrhaus  
Mutti-Kind-Nachmittag: mittwochs 15.00 Uhr im Pfarrhaus  
Junge Gemeinde: freitags 19.00 Uhr im Pfarrhaus

**Landeskirchl. Gemeinschaft:**

sonntags 15.00 Uhr Gemeinschaftssaal Härtensdorf

**Kanzleistunde: dienstags**

**17.00 bis 19.00 Uhr  
Tel. 037603 8227**

Vom 30. September bis 10. Oktober 2017 ist die Kanzlei in Härtensdorf aufgrund von Urlaub von Frau Johanna Kürschner nicht besetzt. Für dringende Angelegenheiten der Friedhofsverwaltung ist Frau Maria Mempel die Vertretung und erreichbar unter Tel. 037603 2475.

Es laden herzlich ein und grüßen

*Pfr. Richter und der Kirchenvorstand zu Härtensdorf*

## Die Kirchgemeinde der St. Rochuskirche zu Schönau lädt ein



### Sonntag, 17.09.2017 – 14. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Fest- und Sakramentsgottesdienst zur Kirchweih,  
Pfr. Richter, gleichz. Kindergottesdienst

14.00 Uhr Einladung zur Glockenweihe nach Härtensdorf

### Sonntag, 24.09.2017 – 15. Sonntag nach Trinitatis

19.00 Uhr Predigtgottesdienst mit Stephan Richter

### Dienstag, 26.09.2017

19.45 Uhr Männerwerk

### Freitag, 29.09.2017

ab

14.00 Uhr Annahme der Erntegaben in unserer Kirche  
Helfer sowie Blumen sind sehr willkommen.  
Wie auch in den vergangenen Jahren wollen wir  
die Zwickauer Tafel unterstützen.

### Sonntag, 01.10.2017 – Erntedankfest

10.00 Uhr Festgottesdienst zum Erntedank mit Taufe und  
Kindergottesdienst, Pfr. Zühl, anschl. Kirchenkaf-  
fee

### Montag, 02.10.2017

Kirchenvorstand erst nach Absprache am 04.09.2017

### Sonntag, 08.10.2017 – 17. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfr. Stefan Müller, gleichz.  
Kindergottesdienst

### Montag, 09.10.2017

16.00 Uhr Bastelkreis

### Dienstag, 10.10.2017

14.30 Uhr Frauendienst

19.30 Uhr Bauausschuss

### Sonntag, 15.10.2017 – 18. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Predigtgottesdienst mit Matthias Storch, gleichz.  
Kindergottesdienst

### Konfirmandenunterricht

**Klasse 7** montags 17.00 Uhr im Pfarrhaus

**Klasse 8** nach Info von Pfr. Richter

*außer in den Ferien und schulfreien Tagen*

### Christenlehre/Kindertreff

mittwochs 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

jeden 1. und 3. Mittwoch Jungen

jeden 2. und 4. Mittwoch Mädchen

**Chor** donnerstags 19.15 Uhr

**Kinderchor** freitags 16.45 Uhr

**Jugendchor** freitags 18.00 Uhr

*außer in den Ferien und schulfreien Tagen*

### Junge Gemeinde

freitags 19.00 Uhr

Mit herzlichen Segenswünschen grüßen

*Pfr. Richter und Mitarbeiter*

## Röm.-kath. Pfarrei „Maria Königin des Friedens“

Kirchberg, Neumarkt 23

### Pfarradministrator:

Pater Rudolf Welscher, OMI

Tel. 0160 91237718

### Kaplan:

Pater Sebastian Büning, OMI

Tel. 0151 22239850

**E-Mail:** info@mkdf-k.de

### Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

### Mittwoch

17.00 Uhr Hl. Messe

Weitere Veranstaltungen und Termine finden Sie auf unserer  
Homepage [www.mkdf-k.de](http://www.mkdf-k.de).

## Jehovas Zeugen

### Anschrift Gemeindesaal:

Lindenstraße 13a, 08134 Wildenfels OT Wiesenburg

### Zusammenkünfte:

Jeden Mittwoch 18.30 Uhr und Freitag 19.00 Uhr

### Unser Leben und Dienst als Christ

#### Sonntag, 17.09.

09.30 Uhr Vortrag: **Was kennzeichnet die Bibel als glaub-  
würdig?**

14.00 Uhr Vortrag: **„Bleibt stehen und seht die Rettung  
Jehovas“**

#### Sonntag, 24.09.

09.30 Uhr Vortrag: **Ist Gott für uns eine Realität?**

14.00 Uhr Vortrag: **Gedankenaustausch – in der Familie  
und mit Gott**

#### Sonntag, 01.10.

9.30 Uhr Vortrag: **Ein gottergebenes Leben führen**

14.00 Uhr Vortrag: **Warum sollten wir bei Jehova Zuflucht  
suchen?**

#### Sonntag, 08.10.

09.30 Uhr Vortrag: **Wandeln wir mit Gott?**

14.00 Uhr Vortrag: **Freundschaft mit Gott oder mit der  
Welt – wofür entscheidest du dich?**

#### Sonntag, 15.10.

09.30 Uhr Vortrag: **Inmitten einer verkehrten Generation  
untadelig bleiben**

14.00 Uhr Vortrag: **Trägst du das „Kennzeichen“ zum  
Überleben?**

Anschließend an jeden der 30-minütigen Vorträge gibt es jede  
Woche wechselnde Bibelstudien-Programme, durch die sinn-  
volle, praktische Lehren für den Alltag vermittelt werden.

Informieren Sie sich unverbindlich auch auf der Website  
[www.jw.org](http://www.jw.org).





## Vereine

### Familienzentrum „Kinderidylle“ Härtensdorf e.V.



Mehr  
Generationen  
Haus

Otto-Nuschke-Straße 18, 08134 Wildenfels/Härtensdorf  
Tel.: 037603/8751, E-Mail: kinderidylle@t-online.de

#### Unser Programm im Monat Oktober

##### montags:

**Frühstückstreff** 9.00 Uhr  
– für alle, die lieber in Gesellschaft essen –  
außer am 02.10.

**Elterncafé** 9.30 Uhr  
außer am 02.10.

**Kinderbetreuung** 9.00 – 12.00 Uhr

**Kindersport** „Purzelbaum“ 16.30 – 17.30 Uhr  
Örtlichkeit: Wildenfels „alte“ Turnhalle,  
für Kinder von 3 bis 6 Jahren

**Rückenschule** 18.00 – 19.00 Uhr  
Örtlichkeit: Wildenfels „alte“ Turnhalle,

**Sportgruppe** 19.00 – 20.00 Uhr  
Örtlichkeit: Wildenfels „alte“ Turnhalle

##### dienstags:

**Klöppeln** 17.00 Uhr  
03.10. und 17.10.2017

**Keramik für Familien** 18.30 Uhr  
10.10.2017

##### mittwochs:

**Keramik für Familien** 09.00 Uhr  
11.10.2017

**Mädchentreff** 16.00 – 18.00 Uhr  
18.10.2017

**Zeichnen** 17.00 – 19.00 Uhr  
Termine für Oktober nach Absprache  
Örtlichkeit: Schloss Wildenfels

##### donnerstags:

**Krabbelgruppe** 09.30 – 10.30 Uhr  
Veranstaltungsort: Hebammenpraxis Katrin Schwind

**Mittagessen** 12.00 Uhr  
Jeden Donnerstag gibt es ein frisch gekochtes **Mittagessen in unserem Haus**. Alle sind herzlich eingeladen, in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam zu essen (Bitte anmelden bis Montag in der jeweiligen Woche).  
Weitere Informationen unter Tel. 037603/8751

**Seniorenachmittag** 14.00 Uhr  
05.10. und 19.10.2017

**Rückensport** 18.15 Uhr  
Örtlichkeit: Wildenfels „alte“ Turnhalle

##### freitags:

**Zwergentreff** 16.00 Uhr  
Eltern/Großeltern-Kind-Treff  
13.10. und 27.10.2017

**Handarbeitsstammtisch** 19.00 Uhr  
06.10. und 20.10.2017

**In den Ferien wird es in der zweiten Woche (09.10. bis**

**13.10.2010) ein Ferienprogramm für Schulkinder geben. Die Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage [www.familienzentren-zwickau.de](http://www.familienzentren-zwickau.de) oder auf Anfrage im MGH/Familienzentrum.**

**Änderungen vorbehalten!**

### Geflügelzüchtervereinigung Wildenfels i. Sa. e. V.



**Am Freitag, dem 6. Oktober 2017, findet um 20.00 Uhr im Sportlerheim Wildenfels unsere nächste Mitgliederversammlung statt.**

*i. A. Horst Oberender*  
Vereinsvorsitzender

### Wildenfeser Heimatverein Achtung, Achtung!

Der Heimatverein Wildenfels e. V. plant am 1. Adventswochenende (zum Weihnachtsmarkt) eine Teddybär-Ausstellung in der „Parkschänke“. Einige Teddybären haben schon den Weg zu uns gefunden. Damit wir eine noch größere Vielfalt zeigen können, möchten wir alle Wildenfeser aufrufen, uns noch Teddybären zur Verfügung zu stellen. Es spielt keine Rolle, wie alt diese sind. Bitte schauen Sie doch evtl. auch mal auf dem Dachboden nach, ob sich vielleicht in einer Kiste noch ein Bär „versteckt“ hat und darauf wartet, von neugierigen Kinder-  
augen bestaunt zu werden.

Bitte versehen Sie die Ausstellungstücke mit Namen und Adresse. Abgegeben werden können diese jederzeit bis Ende September bei Heimatfreund Heyder (Zwickauer Str. 30), bei den Vereinsfreunden Tautenhahn (Parkstraße 13) oder zur Öffnungszeit am 24. September (14 – 18 Uhr) direkt in der Parkschänke. Wir freuen uns schon sehr auf Ihre „bärige“ Unterstützung.

Im Namen der Mitglieder des Heimatvereins bedankt sich ganz herzlich

*Ihre Barbara Stutzer.*

### Der Wildenfeser Heimatverein informiert!

Der Wildenfeser Heimatverein e. V. hatte einen Flohmarkt organisiert.

Einen Teil des Erlöses in Höhe von 100 € spenden wir für die großartige und wichtige Arbeit des „Vereins für Freizeit und Erholung e. V. – Tschernobylkinder“.

Damit wollen wir die Arbeit und das Engagement des Vereins zum Wohle der Kinder unterstützen.

*Die Heimatfreunde*

## Historisches

### Kfz-Werkstatt und das Autohaus Seidel

**Die Kfz-Werkstatt und das Autohaus Seidel in Wildenfels, Zwickauer Straße 51, sowie die zahlreichen Kraftstoff-Tankstellen, die es in früheren Zeiten in Wildenfels gab**

Im Jahr 1928 erfolgte die Gründung der Friedrich & Seidel Company. Ab 1932 übernahm dann Herr Franz Seidel als alleiniger Eigentümer diese Einrichtung. Er betrieb eine Kfz-

Reparatur, eine Tankstelle und unterhielt einen Fuhrbetrieb. Im selbigen Jahr wurde eine „ARAL-Tankstelle“ eröffnet. Nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges bestand diese Tankstelle bis 1967 als „Minol-Tankstelle“. Viele ältere Wildenfesler Bürger und auch Auswärtige werden sich bestimmt noch an diese Zeiten erinnern.

Das Foto zeigt im Vordergrund das umgebaute Gebäude mit überdachter Tanksäule und Ladengeschäft. Im Hintergrund befand sich die Werkstatt. Ab 1974 wurde diese Kfz-Werkstatt für die Fahrzeugtypen Moskwitsch und Skoda durch seinen Sohn Rudi Seidel und ab 1990 als Vertragspartner der Volkswagen AG weitergeführt.



Diese Ansichtskarte zeigt das neue Autohaus Seidel in Wildenfes, welches am 17.07.1992 eröffnet wurde. So konnte vor einigen Tagen die 25-jährige Autohaus-Weihe begangen werden. Diese Ansichtskarte wurde vom Landratsamt des Landkreises Zwickau herausgegeben. Seit 1997 betreibt das Autohaus Rudi Seidel am gleichen Standort auch eine öffentliche Fahrzeug-Waschanlage. Diese wurde im Oktober 2013 durch eine WashTec-Soft-Waschanlage nach neuestem Stand ersetzt. Ab 1999 wird der Betrieb durch seinen Sohn Matthias und seiner Ehefrau Birgit Seidel weitergeführt.



Das Foto zeigt eine weitere Kraftstofftanksäule „Standard“ vor dem ehemaligen Oel-Neef-Haus auf der Zwickauer Straße 36 in der Nähe des Kinos. Das Foto wurde anlässlich des Schulfestes 1936 angefertigt. Diese Zapfsäule befand sich ca. 200 m von der Kfz-Werkstatt entfernt.



Eine weitere Tankstelle befand sich beim DKW-Pampel an der Hartensteiner Straße. Auf der Reklame-Ansichtskarte ist zu entnehmen, dass es sich um eine „SHELL-Tankstelle“ mit besten Marken – Kraft- und Schmierstoffen – handelt.



Sie suchen eine Tankstelle, an der Sie fachmännisch bedient und mit besten Marken-Kraft- und Schmierstoffen versorgt werden. Beides bietet Ihnen die

**SHELL-Tankstelle**  
DKW-Pampel, Kraftfahrzeuge, Reparatur-  
Werkstatt, Inh. KURT PAMPEL, Wildenfes/Sa.  
Horst Wessel-Straße, Telefon 113

Auch in entgegengesetzter Richtung zur Autobahn Zwickau-Ost gab es bis zur Wende eine MITROPA-Raststätte mit einer Tankstelle des „VEB Minol“. Später wurde in unmittelbarer Nähe der Autohof Härtensdorf an der Arno-Schmidt-Straße 28a eine Tankstelle der Firma „Agip“ errichtet. Heute erfolgt der Verkauf von Kraftstoffen im Namen der „TOTAL Deutschland GmbH“.

Für die freundliche Unterstützung meiner durchgeführten Recherchen und der Bereitstellung der Fotos bedanke ich mich recht herzlich bei Frau Birgit und Herrn Matthias Seidel aus Wildenfes.

Mit den besten Grüßen für Sie alle

Ihr Jochen König

## Ärztlicher Notfalldienst

### Bereitschaftsdienste

#### Notrufnummern

Polizei	110
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Einheitliche Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst aller medizinischen Bereiche unabhängig vom Wohn- und Aufenthaltsort	116 117

#### Wann rufe ich welche Bereitschaftsnummer an?

Der **ärztliche Bereitschaftsdienst** ist außerhalb der regulären Sprechzeiten erreichbar, in der Regel in den Abend- und Nachtstunden, am Wochenende und an Feiertagen.

**Bei schweren Unfällen und lebensbedrohlichen Notfällen muss der Notruf 112 gewählt werden.**



### Zahnärzte

Samstag, Sonntag, Feiertag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Brückentag (Werktag)	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

#### 16.09.2017 – 17.09.2017

Dr. med. dent. Mandy Ickrath  
St. Jacober Hauptstraße 148, 08132 Mülsen, Tel. 037601/2407

#### 23.09.2017 – 24.09.2017

Dipl.-Stom. Ulrike Sonntag  
Gewerbestraße 28, 08118 Hartenstein, Tel. 037605/7035

#### 30.09.2017 – 01.10.2017

Dipl.-Stom. Janna Jakel  
Auerbacher Straße 36, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/64117

#### 03.10.2017

Dr. Mario Kallweit & Dr. Susan Kallweit  
Auerbacher Straße 13, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/64788

#### 07.10.2017 – 08.10.2017

Dipl.-Stom. Elke-Kerstin Hohmuth  
Ahornweg 3, 08132 Mülsen OT Niclas

#### 14.10.2017 – 15.10.2017

Dr. med. Wilfried Schubert  
Bergstraße 8, 08132 Mülsen, Tel. 037601/25226

### Apotheken

werktags	18.30 Uhr – 8.00 Uhr
sonnabends	08.00 Uhr – montags 08.00 Uhr
feiertags	durchgehend 08.00 Uhr bis 08.00 Uhr nächster Tag



15.09.2017 Hufeland-Apotheke, Max-Planck-Str. 18, 08066 Zwickau, Tel. 0375/430800

16.09.2017 Linda-Apotheke in der Nordvorstadt Daniela Hänel e. K., Schubertstraße 3, 08058 Zwickau, Tel. 0375/4406901

17.09.2017 Mohren-Apotheke, Leipziger Straße 176, 08060 Zwickau, Tel. 0375/300250  
Bären-Apotheke, Löbnitzer Str. 47, 08141 Reinsdorf, Tel. 0375/277010

18.09.2017 Bären-Apotheke Wilkau-Haßlau, Zwickauer Str. 37, 08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/3532456

19.09.2017 Wilhelm-Busch-Apotheke, Magazinstraße 19, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2001575  
Mohren-Apotheke, Marktplatz 17 08118 Hartenstein, Tel. 037605/6214

20.09.2017 Glückauf-Apotheke, Bosestraße 17, 08056 Zwickau, Tel. 0375/215362

21.09.2017 Oberplanitzer Apotheke, Cainsdorfer Str. 2, 08064 Zwickau, Tel. 0375/785258

22.09.2017 Paulus-Apotheke, Marienthaler Str. 104, 08060 Zwickau, Tel. 0375/523722  
Apotheke zur Post, Auerbacher Str. 28, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/7164

23.09.2017 Aktiv-Apotheke Neuplanitz Marchlewskistraße 4, 08062 Zwickau, Tel. 0375/781103

24.09.2017 Guten-Tag-Apotheke – Zwickau Arcaden Innere Plauensche Str. 14, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2714434

25.09.2017 Apotheke Eckersbach, Scheffestraße 44, 08066 Zwickau, Tel. 0275/474431  
Mariannen-Apotheke, Thanhofer Straße 13, 08115 Lichtentanne, Tel. 0375/523932

26.09.2017 Sachsenring-Apotheke, Crimmitschauer Str. 74, 08058 Zwickau, Tel. 0375/212538  
Stadt-Apotheke Kirchberg, Lengenfelder Str. 2, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/66338

27.09.2017 Vital-Apotheke, Marienthaler Str. 143, 08060 Zwickau, Tel. 0375/525152

28.09.2017 Virchow-Apotheke, Karl-Keil-Str. 48/50, 08060 Zwickau, Tel. 0375/529557

29.09.2017 Apotheke am Stadtwald, Karl-Keil-Str. 37, 08060 Zwickau, Tel. 0375/5609250  
Löwen-Apotheke, Karl-Marx-Straße 1 A, 08134 Wildenfels OT Härtensdorf Tel. 037603/8263

30.09.2017 Central-Apotheke, Bahnhofstr. 9, 08056 Zwickau, Tel. 0375/293020  
Saxonia-Apotheke, Auerbacher Straße 71, 08147 Crinitzberg / Bärenwalde, Tel. 037462/6490

01.10.2017 Paracelsus-Apotheke, Werdauer Str. 68, 08060 Zwickau, Tel. 0375/572796  
Apotheke am Borberg, Borbergweg 1 b, 08107 Kirchberg, Tel. 037602/7156

02.10.2017 Muldental-Apotheke, Altenburger Str. 6, 08129 Mosel, Tel. 037604/4800  
Apotheke an der Muldentalklinik, Cainsdorfer Str. 25 a, 08112 Wilkau-Haßlau Tel. 0375/6779760

03.10.2017 Apotheke im Globus, Äußere Schneeberger Straße 100, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2309992

04.10.2017 Löwen-Apotheke, Hauptmarkt 15 – 17, 08056 Zwickau, Tel. 0375/213880

05.10.2017 Markt-Apotheke Oberplanitz, Mozartstr. 2, 08064 Zwickau, Tel. 0375/7929501



- 06.10.2017 Schwanen-Apotheke, Lothar-Streit-Str. 35,  
08056 Zwickau, Tel. 0375/2737279
- 07.10.2017 Paulus-Apotheke, Marienthaler Str. 104,  
08060 Zwickau, Tel. 0375/523722
- 08.10.2017 Robert-Koch-Apotheke, Äußere Plauensche Str. 26,  
08056 Zwickau, Tel. 0375/291253
- 09.10.2017 Apotheke Eckersbach im Gesundheitszentrum,  
Scheffelstr. 46, 08066 Zwickau, Tel. 0375/4400196  
Apotheke am Sandberg, Gewerbering 6,  
08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/6924446
- 10.10.2017 Schloss-Apotheke, Pestalozzistr. 27,  
08062 Zwickau, Tel. 0375/783027
- 11.10.2017 Robert-Koch-Apotheke,  
Äußere Plauensche Straße 26, 08056 Zwickau,  
Tel. 0375/291253
- 12.10.2017 Apotheke am Meistereck, Leipziger Str. 2 a,  
08056 Zwickau, Tel. 0375/2309060  
Mulden-Apotheke, Rudolf-Breitscheid-Str. 2 a,  
08112 Wilkau-Haßlau, Tel. 0375/671137
- 13.10.2017 Sonnen-Apotheke, Innere Zwickauer Str. 71,  
08062 Zwickau, Tel. 0375/787156

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für Groß- und Kleintiere



**16.09.2017 – 22.09.2017**

Tierarztpraxis Prell, Tel. 2836

**23.09.2017 – 29.09.2017**

Tierarztpraxis Dr. Rummer, Tel. 03772 28361 oder 0152  
29178590

**30.09.2017 – 06.10.2017**

Tierarztpraxis Prell, Tel. 2836

**07.10.2017 – 13.10.2017**

Tierarztpraxis Prell, Tel. 2836

## Deutsches Rotes Kreuz

DRK-Blutspendedienst Nord-Ost  
gemeinnützige GmbH  
Berlin | Brandenburg | Hamburg  
Sachsen | Schleswig-Holstein

### Sportliche Aktivität und Blutspenden lassen sich gut vereinbaren

Auch wer seine Freizeit, wie etwa in den Herbstferien, für sportliche Aktivitäten nutzt, kann dies mit einer Blutspende verbinden. Während der Ferien ist das DRK wieder auf die Spendebereitschaft möglichst vieler Menschen angewiesen. Denn Blutpräparate sind nur sehr kurz haltbar, die Behandlung der Patienten muss jedoch permanent gesichert sein. Wer sportlich aktiv lebt, erfüllt meist die gesundheitlichen Voraussetzungen dafür, eine Blutspende leisten zu können und verträgt diese auch sehr gut. Für alle Blutspender gilt, dass nach der Spende eine Ruhephase eingehalten und ausreichend gegessen und getrunken werden sollte.

Die Messung von Körpertemperatur, Puls, Blutdruck und Hämoglobinwert sowie die kurze ärztliche Untersuchung, die vor jeder Blutspende stehen, stellen gerade auch für Sportler eine interessante Serviceleistung dar.

**Termine und Informationen** zur Blutspende unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) (bitte das jeweilige Bundesland anklicken) oder über das Servicetelefon 0800 11 949 11 (kostenlos erreichbar aus dem Dt. Festnetz).

**Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen!**

**Nächster Termin:**

Freitag, 6. Oktober 2017, FF Wildenfels, Weststraße 5

## Redaktionsschlusstermine

### Redaktionsschlusstermine für das „Wildenfesler Amtsblatt“

Redaktionsschluss: 28. September 2017

Auslieferung: 13. Oktober 2017

Redaktionsschluss: 26. Oktober 2017

Auslieferung: 10. November 2017

Bitte geben Sie Ihre Beiträge (möglichst maschinengeschrieben) im Rathaus (bei Frau Müller – Zimmer 14 oder im Sekretariat – Zimmer 1) ab oder per E-Mail: [gewerbeamt@wildenfels.de](mailto:gewerbeamt@wildenfels.de).

Annoncen zur Veröffentlichung in unserem Amtsblatt können Sie ebenfalls hier aufgeben.

## Mitteilungen der Nachbargemeinden

### Konzert auf Burg Stein

Konzert „Fantasien“

16. September 2017, Beginn 17.00 Uhr

Ryoko Taguchi – Klavier

Johannes Pfeiffer – Oboe/Oboe d'amore

Vorbestellung unter: Tel. 037605/7246

## 10. Reit- u. Springturnier

22.-24. September 2017

**Freitag, 22.09.** Dressurprüfung bis Klasse M  
ab ca. 11.00 Uhr

**Samstag, 23.09.** Dressurprüfung bis Klasse M\*\*  
ab 8.00 Uhr

**Sonntag, 24.09.** Springprüfung bis Klasse M  
ab 8.00 Uhr

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

[www.rsv-weissbach.de](http://www.rsv-weissbach.de)



**Der Dorfclub Silberstraße e.V.**  
lädt ein:  
zum jährlichen **DRACHENFEST**  
für Groß und Klein

**Samstag, 14.10.2017, ab 14.30 Uhr im Wohnpark Oberhaßlau**

Jeder kann seinen selbst gebastelten Drachen steigen lassen und vielleicht den Preis beim Drachennwettbewerb gewinnen. Es besteht die Möglichkeit, vor Ort Drachen zu erwerben.

Genießen Sie den Nachmittag bei Kaffee und selbst gebackenem Kuchen, Getränken oder auch mit Leckereien vom Grill.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und drücken die Daumen, dass der Wind uns nicht im Stich lässt.

*(Bei schlechtem Wetter weichen wir aus auf: Sonntag, 15.10.2017, ab 14.30 Uhr.)*

*Der Vorstand des Dorfclubs Silberstraße e.V.*

eine Veranstaltung der Gemeinde Hartmannsdorf.

# Hartmannsdorfer Kirmes >>2017

**FREITAG** DIE GROSSE **90<sup>ER</sup> GEBURTSTAGS PARTY**  
18:30 Uhr: Festsitzung "20 Jahre FV Blau-Weiß"  
21:00 Uhr: **90ER GEBURTSTAGS-PARTY MIT DJ MARCO FISCHER**  
Eintritt: 3€ | Freier Eintritt für alle Jahrgang 1997 | 26-Drinks

**SAMSTAG**  
10:00 Uhr: Fußball F2-Junioren Testspiel    12:30 Uhr: Fußball B-Junioren Pokalspiel  
11:00 Uhr: Fußball F1-Junioren Punktspiel    15:00 Uhr: Fußball Promi-Spiel

21:00 Uhr: Abendveranstaltung im Festzelt + 21:30 Uhr: Fassbieranstich mit der Bürgermeisterin

## PARTYBAND SWAGGER

Vorverkauf 9,00 €, Abendkasse 11,00 €, Vorverkaufsstellen: Haarschneiderei Bär, Tankstelle Q1 Kirchberg, Blumenhof Stelzer Burkersdorf, Elektro-Fischer Bärenwalde, Landhoffleischerei Hartmannsdorf.

SAMSTAGABEND: Shuttlebus-Verkehr - Cunersdorf - Kirchberg - Hartmannsdorf - Bärenwalde - Obercrinz

**SONNTAG**  
09:00 Uhr: Fußballspiel E-Junioren Pokalspiel  
09:30 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt | 11:00 Uhr: Fröhschoppen  
11:00 Uhr: Fußball C-Junioren Testspiel | 13:00 Uhr: Fußball Freizeitturnier  
14:30 Uhr: Bunter Nachmittag mit Schülern der Grundschule bei Kaffee & Kuchen  
15:30 Uhr: Gute-Laune-Show mit Nils Weigel  
17:00 Uhr: Hauptpreisverlosung der Kirmestombola  
19:00 Uhr: Ellen Schaller "Im Kühlschrank brennt noch Licht" (Eintritt 8 €, auch im VVK)

**MONTAG**  
18:00 Uhr: Kirmesausklang mit Karpfen und Entenbrust im Festzelt mit DJ Marco Fischer  
Reservierung im Gemeindeamt zu den bekannten Öffnungszeiten

# 15.-18.09.2017

FESTPLATZ HARTMANNSDORF

## Dorrfest in Silberstraße

### 19. Dorrfest in Silberstraße – viele Besucher aus der Stadt Wildenfels und seinen Ortsteilen

Einer guten Tradition folgend, fand in Silberstraße vom 18. bis 20. August 2017 das 19. Dorrfest statt, das wiederum vom FSV Silberstraße/Wiesenburg e. V., dem Dorfclub Silberstraße e. V., der Feuerwehr Silberstraße sowie dem Förderverein der FW Silberstraße e. V. organisiert und betreut wurde. Viele freiwillige und fleißige Helfer sorgten an drei schönen Ta-

gen mit Spiel, Tanz, Unterhaltung, guten Speisen und Getränken für alle Gäste des Dorrfestes. Lohn für diese Arbeit war das ausgelassene Lachen der Kinder, die Freude und Dankbarkeit der Erwachsenen. Die hohen Besucherzahlen an den drei Tagen übertrafen alle Erwartungen der Veranstalter.

Mit Freude war zu sehen, dass auch viele Bürgerinnen und Bürger der Stadt Wildenfels und den Ortsteilen Schönau, Wiesenburg und Wiesen ausgiebig mit uns auf diesem traditionellen Fest feierten. Dafür ein aufrichtiges und herzliches Dankeschön!

Ein Highlight des Dorrfestes war die wunderbare Modenschau von „Mode by Anett“ aus dem OT Wiesen, Schneeberger Straße 20, und die Kindermodenschau des Geschäfts „Kranz“ aus Zwickau.

Für die tolle und uneigennützig Organisation bedanke ich mich höflichst und herzlichst im Namen der Veranstalter bei Frau Anett Jonasch sowie ihren Mitarbeiterinnen (Mode by Anett“) und natürlich auch bei der Inhaberin des Geschäfts „Kranz“.

Auch ein Dank gebührt der Familie Fischer von der Landgaststätte Wiesenburg und der Land e. G. Wiesenburg für ihre ausgezeichnete Unterstützung bei der Vorbereitung des 19. Dorrfestes in Silberstraße.

*Joachim Kowalle  
Ortsvorsteher Silberstraße*

## Sonstige Mitteilungen

### AWO-Schullandheime im Vogtland



SLH „Schönsicht“ Netzschkau

SLH „Am Schäferstein“ Limbach/V.

### Herbstferienlager 2017 im Vogtland

Für die bevorstehenden **Herbstferien** im Oktober 2017 bieten die AWO-Schullandheime in Netzschkau und Limbach/V. wieder je ein thematisches Ferienlager an. Es wäre schön, wenn wieder möglichst viele Kinder interessante Tage in unseren Schullandheimen verbringen könnten.

Übrigens: Bei unseren Schullandheimen handelt es sich um gemeinnützige Einrichtungen der freien Jugendhilfe!

### Schullandheim „Schönsicht“ Netzschkau

**1. bis 7. Oktober 2017 | 8 bis 14 Jahre**

**119,- €**

Die große, weite Welt wartet auf neugierige Entdecker! Stellt euch vor, ihr verbringt 7 interessante Ferientage im Vogtland und erlebt im Schullandheim und auf Ausflügen verschiedene Abenteuer, die euch auf eine Reise quer durch Europa führen. Ihr könnt klettern und euch auf Schatzsuche begeben, besucht einen Wettbewerb im Skispringen und probiert euch beim Biathlon-Laserschießen aus.

Neben einem Besuch in der Raumfahrt Ausstellung gibt es Badespaß wie in den Wellen am Meer, aber auch Lagerfeuerromantik wird nicht fehlen.

Lustige sportliche Aktivitäten wie eine Nonsens-Olympiade, oder Fußball wie im Mutterland England kommen ebenfalls nicht zu kurz. Außerdem gibt es während dieser Tage eine ganz internationale Speisekarte. Habt ihr Lust, mit uns auf Reise zu gehen? Dann packt eure Koffer und kommt zu uns ins Schullandheim!

**Schullandheim „Am Schäferstein“ Limbach/V.****8. bis 14. Oktober 2017 | 8 bis 14 Jahre 119,- €**

Eine Woche lang erwarten euch viele Attraktionen rund um die Themen „Natur“ und „Sport“. Bei einem „Action-Aufenthalt“ im Kletterwald in Werdau, beim Goldwaschen oder beim Besuch im Walderlebnispfad in Werdau gibt es jeden Tag etwas Neues für euch zu entdecken. Ebenso erwarten euch verschiedene Naturerfahrungsspiele, bei denen unter anderem Pflückigkeit und Kreativität gefragt sind. Den Kreativen unter euch bieten wir die Möglichkeit, mit verschiedenen Naturmaterialien tolle Andenken zu basteln und Karten zu gestalten. Bei einem Kletterkurs an unserer Kletterwand im Schullandheim erlernt ihr das 1x1 dieser Sportart und alle Wasserratten kommen beim Ausflug in ein Erlebnisbad sicherlich voll auf ihre Kosten. Weitere sportliche Höhepunkte – aktiv oder passiv – sind unter anderem ein Biathlon-Wettbewerb, Rodelspaß auf der Sommerrodelbahn und ein Besuch der Großschanze in der Vogtland-Arena in Klingenthal.

**Teilnehmerpreis:** inkl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettem Aufenthaltsprogramm und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter

**Anmeldung und weitere Informationen:**

direkt im Schullandheim Limbach per Telefon 03765 - 30 55 69 (Mo. bis Fr. in der Zeit von 8.30 bis 15.00 Uhr), per Internet [www.schullandheime-vogtland.de](http://www.schullandheime-vogtland.de) oder per E-Mail: [ferienlager@awovogtland.de](mailto:ferienlager@awovogtland.de)

**Bildungsstandort Deutschland****Schüleraustausch mit der Deutschen Schule Medellin (Kolumbien)**

Im Zuge des Aktionsrahmens *Bildungsstandort Deutschland* wird um Mithilfe bei der Suche nach Gastfamilien insbesondere beim Schüleraustausch mit der deutschen Schule Medellin (Kolumbien) gebeten.

Goethes Auftrag scheint zeitlos, nachdem ein gescheiter Mensch die beste Bildung auf Reisen erfährt ... Warum nicht auch junge Bürger unserer Gemeinde, zumal das Programm auf nichtmaterieller Grundlage und für eine Deutsche Auslandsschule organisiert wird?

Über nachfolgenden Link können Sie Text und Foto mit einem Mausklick auf Ihren PC holen: <http://humboldtteam.com/presse-medellin.html>

Wir verstehen das Austauschangebot als Bereicherung des gemeindeeigenen Projektes und das Lokalkolorit tritt spätestens dann ein, wenn ein Neubürger auf Zeit aus Kolumbien begrüßt werden kann. Wer das Humboldtteam ist, eröffnet folgender Mausklick: <http://humboldtteam.de/geschichte.html>, Informationen zum Auslandsschulwesen der Bundesrepublik Deutschland dieser: <http://humboldtteam.de/auslandsschulen.html>.

**Humboldtteam**

Verein für Bildung und Kulturdialog

Geschäftsstelle/ Office

Königstraße 20

70173 Stuttgart (Deutschland/ Germany)

(Tel +49 711 222 14 00

Fax +49 711 222 14 02

@ Email [uli.huettl@humboldtteam.com](mailto:uli.huettl@humboldtteam.com)[www.humboldtteam.com](http://www.humboldtteam.com)**Was sonst noch interessiert****Herbst***(Heiner Hessel)*

Wenn schon der Sommer fast dahin,  
die Ernte in der Scheune drin,  
wenn sich die Blätter langsam färben,  
die Pilze schon im Wald verderben,  
wenn Nebel uns am Fahren hindern  
und sich die Wärmegrade mindern,  
wenn die Kartoffelfeuer riechen,  
die Igel sich im Laub verkriechen,  
wenn Drachen in den Himmel steigen,  
die Tage sich noch schneller neigen,  
wenn Vögel vor der Kälte fliehen  
und eilig gegen Süden ziehen,  
wenn sie sodann in großen Scharen  
dort hin zieh'n, wo sie immer waren,  
wenn Jungfrau bald zur Waage wechselt,  
der Bauer seine Rüben häckselt,  
wenn Dahlien uns're Gärten schmücken  
und Herbstzeitlose uns beglücken,  
wenn Mini-Röcke Hosen weichen  
und Blätter fallen ohnegleichen,  
wenn Gartenpartys längst verklungen,  
die Vögel haben ausgesungen,  
wenn Winzer in den nächsten Tagen  
im Weinberg sich mit Lesen plagen,  
wenn Spinnen emsig sich beeilen  
Altweiberfäden zu verteilen,  
wenn alle Früchte schon im Schober,  
dann ist es Herbst und fast Oktober!

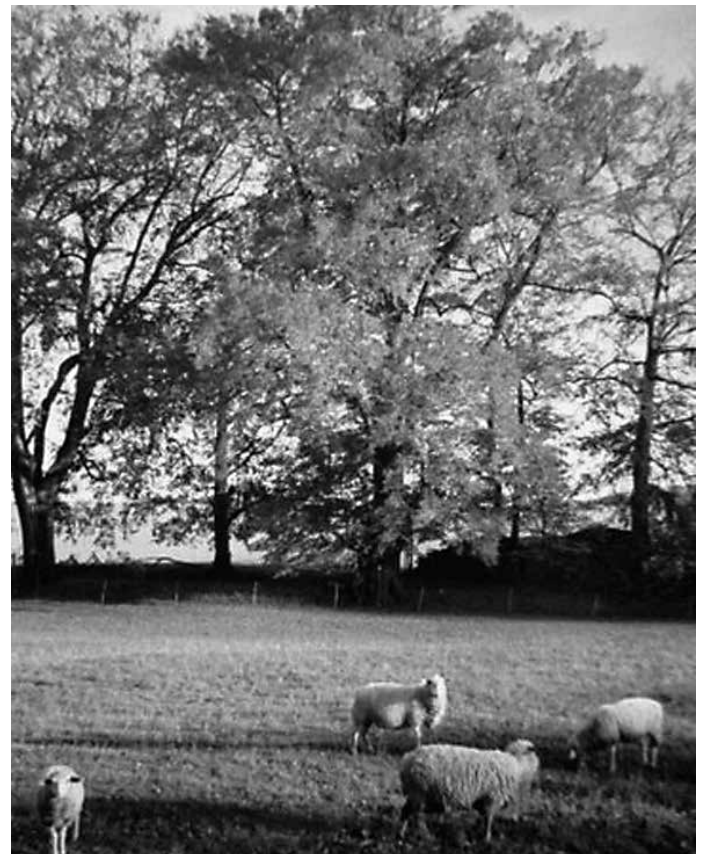


Foto von Monika Badock



**Herbstferienprogramm 2017**

**des Kreissportbundes Zwickau und der Kreissportjugend Zwickau in Zusammenarbeit mit Sportvereinen des Landkreises Zwickau**

**Hinweis:**

Für alle Ferienangebote sind telefonische oder schriftliche Anmeldungen erforderlich. Liegen keine Meldungen vor, entfallen diese Maßnahmen.

Die Einrichtungen entrichten den Teilnehmerbeitrag für die vorher angemeldeten Kinder (siehe Schreiben 2016).

**1. Ferienwoche (Anmeldeschluss: 29.09.17)****Montag, 02.10.17**

Kein Angebot

**Dienstag, 03.10.17**

FEIERTAG

**Mittwoch, 04.10.17**

09.00 bis

12.00 Uhr Handball

Sporthalle Grundschule am Scheffelberg  
Saubere Sportschuhe mit heller, abriebfester Sohle mitbringen! Kosten: 1 €

**Donnerstag, 05.10.17**

10.00 bis

11.30 Uhr Boxen

KSSV Boxclub Zwickau, Äußere Dresdner Str. 8, Zwickau (Eingang: links um das Gebäude)  
Ab 9 Jahre, Kosten: 1 €

**Freitag, 06.10.17**

09.00 bis

12.00 Uhr Selbstverteidigung

Kampfkunstkzentrum, Brunnenstraße 19, Zwickau  
Kosten: 1 €

**2. Ferienwoche (Anmeldeschluss: 29.09.17)****Montag, 09.10.17**

09.00 bis

12.00 Uhr Reiten

Reitanlage Saarstraße, Zwickau

Kosten: 1 €

**Dienstag, 10.10.17**

10.00 bis

12.00 Uhr Tanzen – HipHop (Videoclip-Dancing)

TSG Rubin Zwickau, Planitzer Str. 4a, Zwickau  
Saubere Sportschuhe mit heller, abriebfester Sohle mitbringen! Kosten: 1 €

**Mittwoch, 11.10.17**

09.00 bis

12.00 Uhr Treffpunkt Flugplatz

Flugplatz Zwickau, Reichenbacher Str.

Kosten: 1 €

**Donnerstag, 12.10.17**

10.00 bis

12.00 Uhr Ballsporttag

Sporthalle „Käthe Kollwitz“, Lassallestraße 1, Zwickau

Basketball & Volleyball, Kosten: 2 €

**Freitag, 13.10.17**

10.00 bis

11.00 Uhr Fußball Glauchau

Fußballplatz, Zimmerstraße (Eichamt), Glauchau

Kosten: 1 €

**Dienstag, 10.10., bis Freitag, 13.10.17**

tgl. 10.00 bis

12.00 Uhr Reitkurs

Reitanlage Saarstraße, Zwickau

ab 5 Jahre, festes Schuhwerk, Kosten: 25 €

**Anmeldung unter:**

Kreissportbund Zwickau e.V.

Frau Thieme

Telefon: 0375/8189110

E-Mail: thieme@kreissportbund-zwickau.de

**Das Amtsblatt Ihrer Gemeinde**

informiert Sie zuverlässig über  
das lokale Geschehen!

# SECUNDO-SPECIAL für Neukunden 2017

Angebot gilt bis einschließlich 31.12.2017

*Sie möchten mehr Werbewirksamkeit  
und einen größeren Kundenkreis?*

**In unseren Mitteilungsblättern punkten Sie  
mit Ihrer Werbung gleich VIERFACH:**

- ✓ **Hohe Akzeptanz in der Bevölkerung**  
Das Mitteilungsblatt ist Das Sprachrohr der Gemeinde.  
Dadurch erreichen Sie überdurchschnittlich viele Haushalte.
- ✓ **Positives Werbeklima in vertrautem heimischem Umfeld**  
Sie erreichen alte und neue Kunden punktgenau!  
Egal, ob direkt vor Ort oder in den Nachbargemeinden
- ✓ **Sichere und zuverlässige Verteilung**  
Mitteilungsblätter unterliegen durch Ihren amtlichen Charakter keinem Werbeverbot.
- ✓ **Ihre Werbung wirkt vier Wochen lang**  
Unsere Leser haben wichtige Wochentermine im täglichen Überblick.

*Testen Sie Ihre Werbewirksamkeit  
in unseren Mitteilungsblättern!*

**Als neuem Werbepartner bieten wir Ihnen  
bis zu 10% Neukunden-Rabatt!**

*Wir beraten  
Sie gerne!*



**SECUNDO-  
VERLAG**

Secundo-Verlag GmbH  
Verlag für kommunale  
Mitteilungsblätter

**Kontakt:**

Telefon 03 76 00 / 36 75

FAX 03 76 00 / 36 76

Email: info@secundoverlag.de

Internet: www.secundoverlag.de

## Hilfe im Trauerfall

Bestattungsunternehmen

Heinz Müller

Inh. Antje Müller



**Wilkau-Haßlau**  
Culitzscher Str. 16

**Tag und Nacht erreichbar**

Telefon: (03 75) 67 11 72

Funk: 01 52 / 08 60 31 57

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr 7.00 – 16.30 Uhr

Sa 9.00 – 12.00 Uhr

Kostenlose Hausbesuche!

Erledigung aller Formalitäten!

**Termine auch außerhalb der Geschäftszeiten möglich!**

[www.bestattung-heinzmueller.de](http://www.bestattung-heinzmueller.de)

## BESTATTUNGSINSTITUT



**NEIDHARDT**



Inh. Jessica Neidhardt

**Hartenstein, Stiftstraße 1 (am Pennymarkt)**

**Geschäftszeiten unserer Filiale Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung unter Telefon 03 76 05 / 79 21**

Ein hilfreiches Zuseitestehen in Würde und Pietät ist unser oberstes Gebot in den schweren Stunden beim Heimgang Ihres lieben Verstorbenen.

Auf Wunsch kommen wir zu einem kostenfreien Hausbesuch oder bitten Sie um ein Gespräch in unser Bestattungshaus.

**Feuerbestattung ab 797,30 Euro inkl. MWSt. möglich**

**Erdbestattung ab 934,15 Euro inkl. MWSt. möglich**

inklusive aller Bestattungsleistungen unseres Unternehmens und der Erledigung aller Formalitäten und Behördengänge.



**Tag und Nacht 03 76 05 / 79 21**

[www.bestattungen-neidhardt.de](http://www.bestattungen-neidhardt.de)



## BESTATTUNGSHAUS

*Lange*

Inhaber: Klaus Lange



**Filiale Hartmannsdorf**

An der Hammerschänke 1  
08107 Hartmannsdorf

**Filiale Rodewisch**

Wernesgrüner Str. 40  
08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

**Tag & Nacht erreichbar:**

**01520 / 35 40 202**

[www.bestattungshaus-lange.de](http://www.bestattungshaus-lange.de)

Wir sagen Danke

*Erinnerungen sind kleine Sterne,  
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.*

Wir haben Abschied genommen von

*Herrn Willi Barrabas*

Allen, die sich in der Stunde des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.

In stillem Gedenken

**Ehefrau Heidi**

**Kinder, Enkel und Urenkel**

## BESTATTUNGSINSTITUT

**TAG & NACHT**

**Max  
Eißmann**



Inh. Kathrin Schönfeld

08107 Kirchberg • Torstraße 15

Tel.: (03 76 02) 6 58 03

Fax: (03 76 02) 6 58 11

- Erd- und Feuerbestattungen
- Sargausstattungen
- Sarglager
- Überführungen (In- und Ausland)
- Erledigung aller Formalitäten
- auf Wunsch Hausbesuch

Im  
Gedenken  
an ein  
verstorbenes  
Familienmitglied  
oder einen  
guten Freund

können Sie bei uns  
eine Traueranzeige oder  
ein Danksagungsinserat  
veröffentlichen.

Wir beraten Sie gerne.



Information  
& Beratung:



**SECUNDO-  
VERLAG**  
Secundo-Verlag GmbH  
Verlag für kommunale  
Mitteilungsblätter

Telefon: 03 76 00 / 36 75

E-Mail:  
[info@secundoverlag.de](mailto:info@secundoverlag.de)

# Wohnung in Wildenfels

»»»»»»»» zu vermieten!

Moderne 70 m<sup>2</sup> 3-Raum-Wohnung in der Weststraße 21 in Wildenfels zu vermieten.  
Info unter Telefon 01 60 / 92 65 84 33

## ELEKTRO MÜLLER

Fachverkauf – Kundendienst – Installation

### Elektrofachhandel

Regina Müller  
Lengenfelder Str. 7a  
08107 Kirchberg

Telefon: 037602/66343 • E-Mail: elektro-mueller@web.de

### Elektroinstallation

Andreas Müller  
Am Graben 2  
08107 Kirchberg

**Suche: Elektroinstallateur/-in für regionale Tätigkeiten**

Ab sofort:



## Apfelannahme

für

**MEHLHORNS  
Fruchtsäfte**

und

ab sofort:



## Kartoffelverkauf

(jeweils zu unseren Öffnungszeiten)

Mi. 9 – 12 Uhr • Do. + Fr. 9 – 18 Uhr • Sa. 9 – 12 Uhr

Fam. Roder • 08134 Härtensdorf (Nähe Kirche) • O.-Nuschke-Str. 1  
Telefon: 03 76 03 / 26 18 Fax: 03 76 03 / 5 06 52

E-Mail: info@charlottenhof-haertensdorf.de

**Charlottenhof  
Härtensdorf**

*Ein bäuerlicher  
Familienbetrieb*

## Augen auf im Straßenverkehr



– Schule hat begonnen –

- ▶ 5 Stück
- ▶ 170 g glänzend
- ▶ Din A 4

*schon ab*

**€ 27,19**

inkl. MwSt.  
und Versand  
Preis Stand 4.9.17



# Fotokalender

 **primoprint.de**  
Ihre Online-Druckerei

**FLYER** Schülerzeitungen **BÜCHER** Präsentationsmappen **AUFKLEBER**  
Diplomarbeiten **VEREINSHEFTE** Blöcke **HOCHZEITSZEITUNGEN**  
**BILDKALENDER** Aktenordner **MENÜKARTEN** TÜRHÄNGER  
Einladungskarten **VISITENKARTEN** DURCHSCHREIBESÄTZE

www.primoprint.de

www.facebook.com/primoprint







# Münzner

## SCHUHHAUS & ORTHOPÄDIE

08112 Wilkau-Haßlau • Kirchberger Str. 20 • Tel.: 0375/617679  
 ortho-muenzner@t-online.de • www.schuhorthopädie-muenzner.de  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. 9.30 Uhr – 11.30 Uhr

- Fachgeschäft für Bequemschuhe und Schuhe für Ihre Einlagen
- Anfertigung von orthopädischen Maßschuhen und Einlagen
- sensomotorische Einlagen
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen für Fuß und Bein
- Schuhreparaturen
- Fußdruckmessungen für Diabetiker



**Kompetenz für Ihre Fußgesundheit**

*Ihre Füße sind bei uns in passenden Schuhen*

**Schuhorthopädie und Podologie/med. Fußpflege**  
 St. Jacober Hauptstr. 136 • 08132 Mülsen • Tel.: 037601/44722  
 Öffnungszeiten Mülsen: Mo. 9.00 – 12.30 Uhr • Di. und Do. 9.00 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr • Fr. 9.00 – 12.30 Uhr

## Wiesenburger Land eG



**Mitteilung der „Wiesenburger Land eG“ zur Einkellerung von Speisekartoffeln in Wildenfels / Härtensdorf / Wiesen / Wiesenburg / Schönau**

Dazu teilt die „Wiesenburger Land eG“ den Einwohnern Folgendes mit:

**Dieses Jahr werden nur bestellte Einkellerungskartoffeln und Futterkartoffeln ausgefahren.**

**Bestellungen** für Speise-, Einkellerungs- und Futterkartoffeln werden ausgefahren in:

**Wildenfels/Härtensdorf, Wiesenburg, Wiesen und Schönau**

**Donnerstag, den 19. Oktober 2017,**  
in der Zeit von 9.00 bis 17.30 Uhr

Schriftliche und telefonische Bestellungen werden unter „Wiesenburger Land eG“

Gartenstraße 1  
08134 Wildenfels / OT Wiesenburg  
Tel. 037603/8404

entgegengenommen.

Auch unsere Verkaufsstände in Cunersdorf und Wiesenburg nehmen Ihre Bestellungen gerne entgegen.



## JORAM REISEN

*Reisen mit Herz*

### Reisetipps 2017

- 04.10. – 08.10. **Zum Almbtrieb ins schöne Zillertal mit Musikveranstaltung in Mayerhofen** incl. Busfahrt, Ü/HP im Zillertal, Achensee, Almbtriebsfest, Frühschoppen Sennerei 399,- €
- 13.10. – 15.10. **Hamburg mit Stadtrundfahrt & Musical – Tickets nach Wahl** incl. Busfahrt, Ü/FR in Hamburg, Tickets gegen Aufpreis 199,- €
- 28.10. – 29.10. **Berlin exklusiv – Rewue im Friedrichstadtpalast & Stadttour mit Extras** incl. Busfahrt, Ü/HP im 4-Sterne-Hotel TITANIC Chaussee Berlin 199,- €
- 05.11. – 06.11. **Martinsgans-Essen im romantischen Schlosshotel Blankenburg** incl. Busfahrt, Ü/FR, Martinsgans-Essen, Ausflüge mit neuer Entdeckungen im Harz 129,- €

### Tagesfahrten (Auswahl)

- 20.09. **Fahrt ins Blaue** incl. Besuch einer Ausstellung, Mittagspause im Erlebnishof incl. Mittagessen, kleiner Stadtrundgang, örtliche Reiseleitung 44,- €
- 22.09. **Tiroler Stimmungsnachmittag & Karpfenessen** im „Gasthof zum Walfisch“ in Zwota incl. Mittagessen mit Karpfenfilet, „Da Zillertaler & die Geigerin“, Kaffee 48,- €
- 25.09. **Bad Muskau** – zum Einkaufen oder Aufenthalt im Fürst-Pückler-Park 25,- €
- 26.09. **Schöne unbekanntes Sächsische Schweiz** incl. Rundfahrt, Mittagessen im Panoramarestaurant Lilienstein, Kaffeetr. am Pfaffenstein, örtliche Reiseleitung 53,- €
- 03.10. **Abschied von der Wernesgrüner Musikantenschenke** – Kirmes mit Andrea & Manuela incl. Kaffeetrinken, Kirmes-Schmaus und 1 Bier samt Krug zum Andenken 63,- €
- 04.10. **Abschied beim „Gaudi Mischa“ in Thüringen** mit großen Abschiedsfest incl. unterhaltsames Programm, Überraschungen, Mittagessen, Kaffee, Weinausschank 57,- €
- 05.10. **Zoo Leipzig & Gondwanaland** (Eintritt extra) Kinder bis 12 J. 19,00 €/Erw. 23,- €
- 05.10. **Leipzig – MDR-Studios „SachsenKlinik“** incl. Führung, Mittagessen, Aufenthalt 45,- €
- 10.10. **Goldener Herbst im Fichtelgebirge** incl. Rundfahrt, Mittagessen, Kaffeetrinken 44,- €
- 11.10. **Schlemmen und Shoppen in Altenburg** incl. kulinarischer Stadtrundgang mit Verkostung Altenburger Spezialitäten und Bratwurst, **ADLER Modemarkt** mit Sektempfang, Modenschau, Einkaufsmöglichkeit und Rabatt, Kaffeetrinken 39,- €
- 11.10. **Erlebnistour Harz** incl. Bimmelbahnfahrt in Quedlinburg, Weiterfahrt nach Thale und Führung Hexentanzplatz mit kostümierter Hexe und Hexengesöff 49,- €
- 12.10. **Goldener Herbst im Elbsandsteingebirge** incl. Schifffahrt von Königstein nach Hrensko mit Mittagessen, Kirmeszucht mit Lichtenhainer Wasserfall 49,- €

**Semperoper Dresden 12.01. „Fledermaus“:** Busfahrt 26,- €/Ticket ab 62,- €

### Buchung & Beratung in unseren Buchungsstellen:

Wildenfels ☎ 03 76 03 .82 55 • Wilkau-Haßlau ☎ 03 75 .6 18 94

**info@secundoverlag.de**  
**Telefon 03 76 00 / 36 75**

## Praxis für Podologie und med. Fußpflege

Inhaberin Kathrin Meier

### Unser Behandlungsangebot:

- Podologische Behandlung des diabet. Fußsyndroms
- Allgemeine und individuelle Beratung
- Fachgerechtes Schneiden der Fußnägel
- Hornhaut-, Hühneraugenbehandlung
- Nagelkorrektur, Nagelprothetik
- Nagelspangenbehandlung zur dauerhaften, sanften Korrektur gerollter Nägel



Alle Kassen und Privat - Hausbesuche im Einzugsgebiet  
Termine nach Vereinbarung

Wo Sie uns finden und erreichen

**Praxis für Podologie und med. Fußpflege**

08280 Aue, Prof.-Dr.-Dieckmann Str. 2, Tel.: 03771-723395  
 08118 Zschocken, Hauptstr. 13, Tel.: 037605-7354  
 08112 Wilkau-Haßlau, Sachsenplatz 1, Tel.: 0375-6924696

**mks**   
 HAUSGERÄTE · GASTROTECHNIK · SERVICE

WWW.MKS-ZWICKAU.DE

**MARKEN GERÄTE**  
zu guten Preisen

- Reparaturservice für Ihre Hausgeräte
- Ersatzteilverkauf für alle Fabrikate
- Verkauf und Beratung von Haushaltsgeräten der Marken Miele Liebherr Bosch Siemens
- Komplettausstattung und Planung für Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung

**Miele LIEBHERR BOSCH SIEMENS**

**Gewerbegebiet Reinsdorf - A.-Horch-Str. 2**  
 Tel. 0375-3537810 - service@mks-zwickau.de - Mo-Fr 9-18 Uhr - Sa 9-12 Uhr

**JETZT STARTEN 7TAGE KOSTENLOS TESTEN**

**Fit hoch 3**

**Dein HERBST**  
IM FIT HOCH 3

Kirchstraße 12 | 08141 Reinsdorf | Tel.: 0375 / 35 31 851 | www.fitnessstudioreinsdorf.de

**1a** **KFZ-MEISTERBETRIEB**  
Chris Meyer

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Termin einen

**KFZ-Mechatroniker.**

Sie verfügen über entsprechende Kenntnisse in der PKW-Instandsetzung, sind flexibel, zuverlässig, motiviert und arbeiten selbstständig, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Straße der Befreiung 172 • 08141 Reinsdorf • Telefon: 03 75 / 2 00 07 30  
 Internet: www.chris-meyer.de • E-Mail: buchhaltung@chris-meyer.de

**info@secundoverlag.de**  
 Telefon 03 76 00 / 36 75

**Wir suchen dich!**

Du hast **Lust auf Veränderung** und **Fähigkeiten**, als **Monteur, Montage- oder Projektleiter** im Bereich **Markisen, Glas-Terrassendächer, Rollläden** zu arbeiten?

**Dann melde dich unter:**  
 Telefon: 03 71 - 27 80 70 oder  
 E-Mail: j.polster@ra-jup.de

**Wir bieten dir:**

- Job mit Zukunft
- Schrittweise Einarbeitung
- Familiäres Mitarbeiter-Team
- Überdurchschnittliches Einkommen

**raum AUSSTATTUNG jup** Hauptstraße 92 • 09387 Leukersdorf  
 0371-27 80 70 • info@ra-jup.de  
 www.raumausstattung-jup.de

*Mein Schiff.*

**Neue Destination!**

Mit Highlights wie **NEW YORK, BOSTON und HALIFAX!**

**PREMIUM ALLES INKLUSIVE**  
 Ohne Aufpreis\*

**Gruppenreise New York m. Bahamas**  
 Mein Schiff 6  
 vom 23.10.-04.11.2018  
 Außenkabine /12 Nächte  
 inkl. Flug ab/bis München  
 ab **3288,-Euro\*\***

noch wenige freie Plätze  
 Anmeldung bis 05.10.2017

**Reisebüro Otto & Schütz GmbH**  
 Auerbacher Straße 10  
 08107 Kirchberg  
 Gehen Sie mit uns auf Reise von New York bis zu den Bahamas!  
 Noch wenige freie Plätze – Anmeldung in unserem Büro noch bis zum 5. Oktober 2017 möglich.

Reisebüro Otto & Schütz GmbH  
 Auerbacher Str. 10  
 Tel. 03 79 02 15 64 79  
 Fax 03 79 02 15 41 81